



(EN) INSTRUCTION MANUAL TRIANGLE - According to the Regulation (EU) 2016/425	3	(IT) MANUALE DI ISTRUZIONI TRIANGLE - Conforme al Regolamento (UE) 2016/425	10-11
(CS) NÁVOD K POUŽITÍ TRIANGLE - Dle nařízení (EU) 2016/425	3-4	(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG TRIANGLE - Gemäß Verordnung (EU) 2016/425	11
(HU) HASZNÁLATI UTASÍTÁS TRIANGLE - Az (EU) 2016/425 rendelet szerint	4-5	(NL) HANDLEIDING TRIANGLE - Volgens Verordening (EU) 2016/425	12
(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI TRIANGLE - Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425	5	(ET) KASUTUSJUHEND TRIANGLE - Vastavalt määrusele (EL) 2016/425	12-13
(RO) MANUAL DE INSTRUCȚIUNI TRIANGLE - Conform Regulamentului (UE) 2016/425	5-6	(LV) INSTRUKCIJAS TRIANGLE - Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425	13
(SK) NÁVOD NA POUŽITIE TRIANGLE - Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425	6	(LT) INSTRUKCIJŲ VADOVAS TRIANGLE - Pagal reglamentą (ES) 2016/425	13-14
(DA) INSTRUKTIONSMANUAL TRIANGLE - I henhold til forordning (EU) 2016/425	6-7	(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ TRIANGLE - В соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425	14
(NO) BRUKSANVISNINGEN TRIANGLE - I henhold til forordning (EU) 2016/425	7	(BG) ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА TRIANGLE - Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425	14-15
(SV) BRUKSANVISNING TRIANGLE - Enligt förordning (EU) 2016/425	7-8	(EL) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ TRIANGLE - Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425	15
(FI) KÄYTTÖOPAS TRIANGLE - Asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti	8-9	(HR) UPUTSTVO ZA UPOTREBU TRIANGLE - Prema Uredbi (EU) 2016/425	16
(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES TRIANGLE - De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425	9	(MT) MANWAL TA' ISTRUZZJONI TRIANGLE - Skont ir-Regolament (UE) 2016/425	16-17
(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES TRIANGLE - Según el Reglamento (UE) 2016/425	9-10	(SL) NAVODILA PROFESIONALNE ROKAVICE - Po Uredbi (EU) 2016/425	17
(FR) MANUEL D'INSTRUCTIONS TRIANGLE - Selon le règlement (UE) 2016/425	10	(AR) مئثلث الجبـل - وفقاً للاتحة (الاتحاد الأوروبي) 524/6102	17

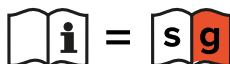
READY FOR:

FALL SAFE

INSPECTOR®



50-7010_STD2023_R0

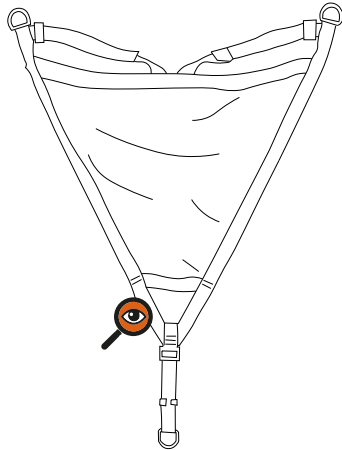




AI ADDITIONAL INFORMATION

	AI1		AI5		AI7
	AI2		AI6		AI8
	AI3				AI9
	AI4				AI10
					AI11

ML MARKING/ LABELS



E	B	D	A	C	H
		Ref.: FS34107 S/N: Ref. + 123456 : 11/2021			
		EN1497:2007 EN1498:2006-B			
J	K	L	G	F	I
		MAX. 140KG 1X ST+PES			

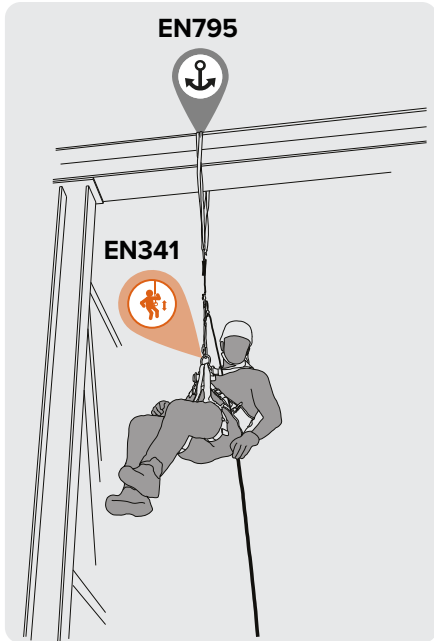
ER EQUIPMENT RECORD

ALL PERIODIC EXAMINATIONS SHOULD BE RECORDED BY THE COMPETENT PERSON. THIS RECORD SHOULD BE KEPT WITH THE EQUIPMENT DURING THE WHOLE LIFE TIME.

1 - PRODUCT		2 - REF. NUMBER (SEE THE EQUIPMENT LABEL)		3 - SERIAL NUMBER (SEE THE EQUIPMENT LABEL)		4 - MANUFACTURING DATE (SEE THE EQUIPMENT LABEL)	
5 - PURCHASE DATE				6 - DATE OF THE FIRST USE			
7 - OTHER RELEVANT INFORMATION							
PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY							
8 - DATE	9 - REASON FOR ENTRY (PERIODIC EXAMINATION OR REPAIR)	10 - DEFECTS, REPAIRS, ETC.		11 - NAME & SIGNATURE		12 - NEXT PERIODIC EXAMINATION (DUE DATE)	



TRIANGLE



SIZE

Universal	one size fit most
-----------	-------------------

NOTIFIED BODY CE1019

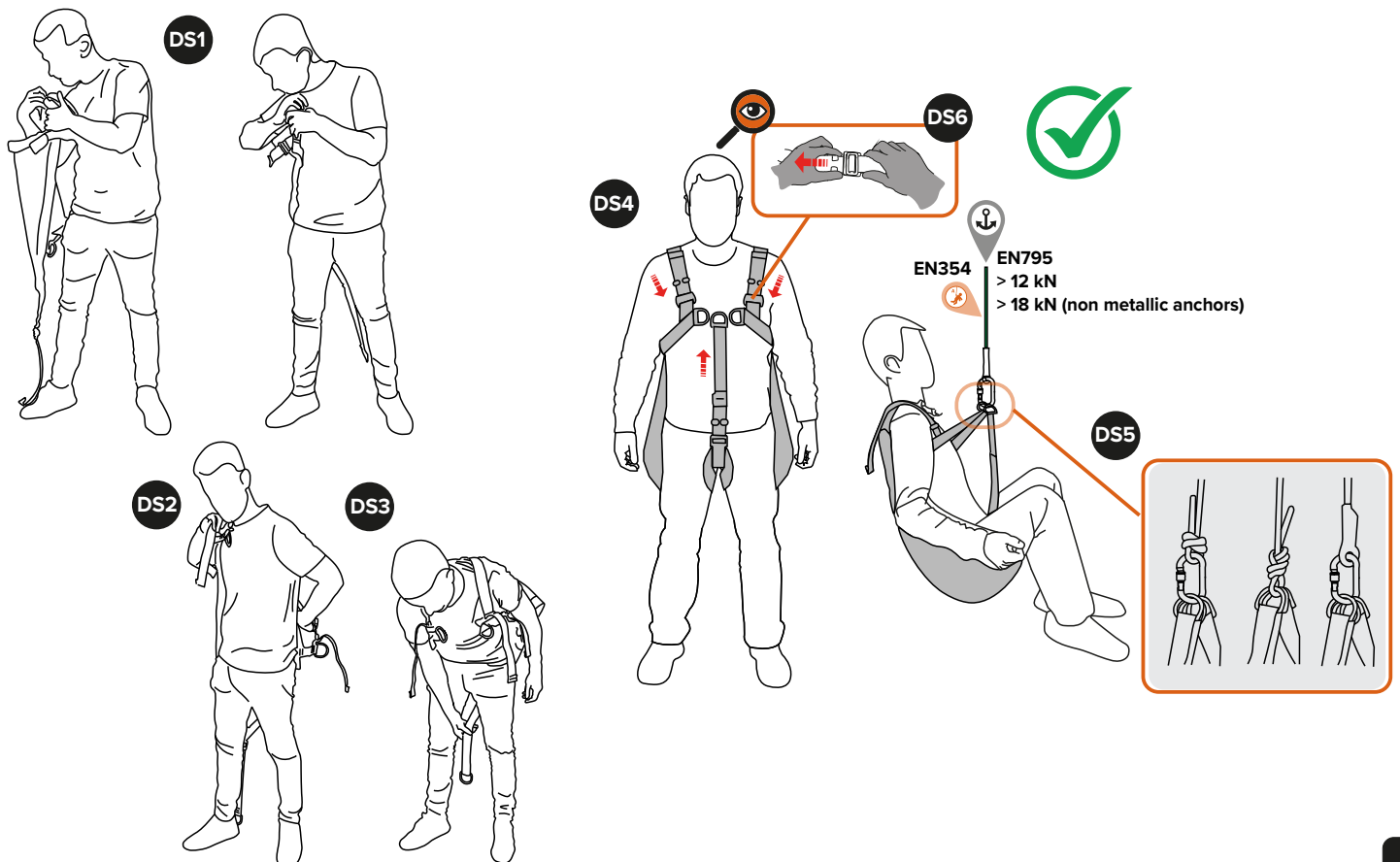
LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL:

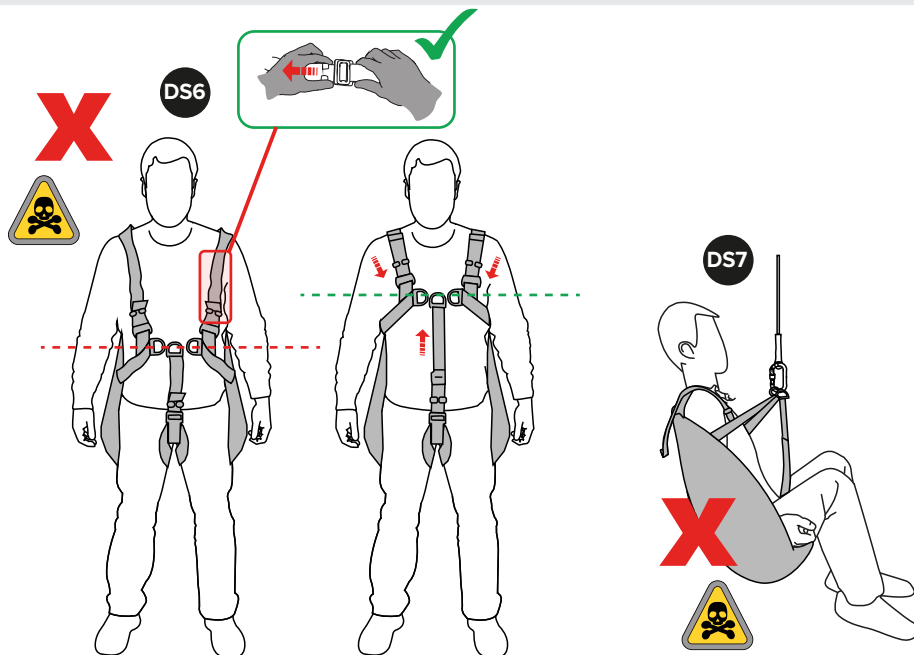
VVÚÚ. a.s, Pikartská 1337/7 - 716 07 Ostrava - Radvanice, Czech Republic

LISTED ORGANIZATION FOR: (EU) 2016/425 | ISO 9001:2015
 SGS FIMOKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki - Finland
 NOTIFIED BODY: CE 0598

FS34107
 EN1497:2007 | EN1498:2006-B
 MAX LOAD 140kg

DS DONNING AND SETUP





SPECIFIC INSTRUCTIONS

(EN)

(ING)
INSTRUCTION MANUAL
WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS:
GENERAL AND SPECIFIC.

SPECIFIC INSTRUCTIONS

Before using Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instructions and the specific equipment instructions. The product should only be used by a trained and/or otherwise competent person or the user should be under the direct supervision of such a person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

ADDITIONAL INFORMATION

AI1 - Acceptable Temperature; AI2 - Storage; AI3 - Annual Inspection; AI4 - Cleaning; AI5 - Drying; AI6 - Hazards; AI7 - Risk of death; AI8 - Attention; AI9 - Right; AI10 - Wrong; AI11 - Check.

MARKING/ LABEL

ML(A) - Serial number; ML(B) - Reference number; ML(C) - Standard; ML(D) - Manufacture date; ML(E) - Brand name; ML(F) - Notified body which carries out product quality management; ML(G) - Instruction; ML(H) - QR code; ML(I) - CE Marking - complies with regulation (EU) 2016/425; ML(J) - Maximum load; ML(K) - Maximum number of users; ML(L) - Material

EQUIPMENT RECORD

1-Product 2-Reference Number 3-Serial Number 4-Manufacturing Date
5-Purchase Date 6-Date of first use 7-Other relevant information 8-Date
9-Reason for entry 10-Defects,Repairs,Etc 11-Name & Signature 12-Next periodic examination

NOMENCLATURE/FIELD OF APPLICATION

NFA1 - Shoulder Straps; NAF2 - D-Ring; NAF3 - Seat; NAF4 - Crotch Strap; NFA5 - Buckle; NFA6 - Webbing Keepers; NFA7 - Sternal Strap

DONNING AND SETUP

Before each use check the condition of the seat, the webbing (especially at the attachment points), the adjustment buckles and the stitching. Look for cuts, damage, swelling and wear and be particularly careful to check for cut or loose threads. Verify that the adjustment buckles function properly. During use, regularly verify that the adjustment buckles are properly tightened. It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

DS1 -To put on the equipment, put on one shoulder strap above the victim

shoulder; DS2 - Put the other strap above the other shoulder; DS3 - pass the crotch strap between the legs; DS4 - Bring the three attachment points together (shoulders + crotch strap) at the user's chest; DS5 - Attach a locking carabiner or knot a rope to the three attachment points together; DS6 - Adjust properly all straps to fit the user as it reduces the risk of tilting or falling out of the triangle; DS7 - Be careful to check that the victims arms are free outside the soulder straps and not trapped on the triangle.

WARNING!

Please note this product must not be used as a body support device in a fall-arrest system. The rescuer must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment. The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).

WARNING: ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

WARNING: prolonged suspension in rescue triangle can cause suspension trauma that may lead to serious injuries or dead!

WARNING: the maxium rated load of the rescue loop is 140kg

WARNING: a warning that the rescue loop is for rescue purposes only;

WARNING:a warning that the rescuer should ensure that the rescuee is not endangered by the displacement of straps of the rescue loop or contact with attachment elements, e.g. a connector striking the head of the rescuee during an unintended incident such as a short fall;

If you have any doubt about the product, if you need other language versions of the instructions for use, declarations of conformity, or any questions about the PPE, please contact us: at www.fallsafe-online.com. WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application, or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®.

(CS)

NÁVOD K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: PŘEČTĚTE SI VŠECHNY INFORMACE OBSAŽENÉ VE DVOU POKYNECH: OBECNÉ A SPECIFICKÉ.

KONKRÉTNÍ POKYNY

Před použitím osobních ochranných prostředků (OOP) si musíte pozorně přečíst a porozumět bezpečnostním informacím popsaným ve všeobecných pokynech a specifických pokynech k zařízení. Výrobek by měla používat pouze vyškolená a/nebo jinak kompetentní osoba nebo uživatel by měl být pod přímým dohledem takové osoby. Jste odpovědní za své činy, svá rozhodnutí a svou bezpečnost a nesete za to důsledky. Pokud nejste schopni



nebo nejste schopni převzít tuto odpovědnost, nebo pokud plně nerozumíte návod k použití, toto zařízení nepoužívejte.

DODATEČNÉ INFORMACE

A11 - Přijatelná teplota; A12 - Skladování; A13 - Roční kontrola; A14 - Čištění; A15 - Sušení; A16 - Nebezpečí; A17 - Riziko smrti; A18 - Pozor; A19 - vpravo; A110 - Špatně; A111 - Zkontrolujte.

OZNAČENÍ/ ŠTÍTEK

ML(A) - sériové číslo; ML(B) - Referenční číslo; ML(C) - standardní; ML(D) - Datum výroby; ML(E) - Název značky; ML(F) - Notifikovaná osoba, která provádí řízení kvality produktu; ML(G) - instrukce; ML(H) - QR kód; ML(I) - Označení CE - odpovídá nařízení (EU) 2016/425; ML(J) - Maximální zatížení; ML(K) - Maximální počet uživatelů; ML(L) - Materiál

ZÁZNAM VYBAVENÍ

1-Produkt 2-Referenční číslo 3-Sériové číslo 4-Datum výroby 5-Datum koupě 6-Datum prvního použití 7-Další relevantní informace 8-Datum 9-Důvod zápisu 10-Vady, opravy atd. 11- Jméno a podpis 12-Další periodická zkouška

NOMENKLATURA/OBLAST POUŽITÍ

NFA1 - Ramenní popruhy; NAF2 - D-kroužek; NAF3 - Sedadlo; NAF4 - Rozkrokový popruh; NFA5 - Spona; NFA6 - držáky popruhů; NFA7 - Sternální řemínek

NABÍLENÍ A NASTAVENÍ

Před každým použitím zkontrolujte stav sedačky, popruhů (zejména v místech uchycení), seřizovacích přezek a prošívaní. Hleďte řez, poškození, bobtnání a opotřebení a věnujte zvláštní pozornost kontrole, zda nejsou řezané nebo uvolněné závity. Ověřte, že seřizovací přezky fungují správně. Během používání pravidelně kontrolujte, zda jsou seřizovací přezky správně utažené. Je důležité pravidelně sledovat stav výrobku a jeho připojení k ostatním zařízením v systému. Ujistěte se, že všechny položky vybavení jsou vůči sobě správně umístěny.

DS1 - Chcete-li nasadit vybavení, nasadte si jeden ramenní popruh nad rameno oběti; DS2 - Umístěte druhý popruh nad druhý rameno; DS3 - protáhněte pásek v rozkroku mezi nohama; DS4 - Spojte tři upevňovací body (ramena + pásek v rozkroku) na hrudi uživatele; DS5 - Připojte uzamykací karabinu nebo uzel lano ke třem upevňovacím bodům dohromady; DS6 - Upravte správně všechny popruhy, aby seděly uživateli, protože snižuje riziko naklonění nebo vypadnutí z trojúhelníku; DS7 - Dávejte pozor, abyste zkontrolovali, zda jsou paže obětí volná mimo popruhy souderu a nejsou zachyceny na trojúhelníku.

VAROVÁNÍ!

Vezměte prosím na vědomí, že tento produkt se nesmí používat jako zařízení pro podporu těla v systému zachycení pádu. Záchranář musí mít záchraný plán a prostředky k jeho rychlé realizaci v případě potíží, se kterými se setká při používání tohoto vybavení. Kotevní bod pro systém by měl být umístěn pokud možno nad pozicí uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).

VAROVÁNÍ: zajistěte, aby se vaše výrobky neotíraly o abrazivní nebo ostré povrchy.

VAROVÁNÍ: dlouhodobé zavěšení v záchraném trojúhelníku může způsobit trauma ze zavěšení, které může vést

k vážným zraněním nebo smrti!

VAROVÁNÍ: maximální jmenovité zatížení záchrané smyčky je 140 kg

VAROVÁNÍ: varování, že záchraná smyčka je pouze pro záchrané účely;

VAROVÁNÍ: varování, že záchránce by se měl ujistit, že záchránce není

ohrožen posunutím popruhů záchrané smyčky nebo kontaktem s upevňovacími prvky, např. konektorem zasahujícím do hlavy zachraňovaného během nezamýšleného incidentu, jako je krátký pád;

Máte-li jakékoli pochybnosti o produktu, potřebujete-li jiné jazykové verze návodu k použití, prohlášení o shodě nebo jakékoli dotazy týkající se OOP, kontaktujte nás: na www.fallsafe-online.com. VAROVÁNÍ: Výrobce a prodejce odmítají jakoukoli odpovědnost v případě nesprávného použití, nesprávné aplikace nebo úprav/oprav osobami neautorizovanými společnostmi FALL SAFE®.

(HU)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS: OLVASSA EL A KÉT UTASÍTÁSBAN TARTALMAZÓ ÖSSZES INFORMÁCIÓT: ÁLTALÁNOS ÉS SPECIFIKUS.

KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK

A személyi védőfelszerelés (PPE) használata előtt figyelmesen olvassa el és értse meg az általános utasításokban és a speciális felszerelésre vonatkozó utasításokban leírt biztonsági információkat. A terméket csak képzett és/vagy más módon hozzáértő személy használhatja, vagy a felhasználónak ilyen személy közvetlen felügyelete alatt kell állnia. Ön felelős tetteiért, döntéseiért és biztonságáért, és vállalja ennek következményeit. Ha nem tudja vagy nem tudja vállalni ezt a felelősséget, vagy ha nem érti teljesen a Használati utasítást, ne használja ezt a berendezést.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ

A11 – Elfogadható hőmérséklet; A12 – Tárolás; A13 – Éves ellenőrzés; A14 – Tisztítás; A15 – Szárítás; A16 – Veszélyek; A17 – Halálveszély; A18 – Figyelem; A19 – Jobb; A110 – Rossz; A111 – Ellenőrizze.

JELÖLÉS/ CÍMKÉK

ML(A) – Sorozatszám; ML(B) – Hivatkozási szám; ML(C) – Standard; ML(D) – Gyártási dátum; ML(E) – Márkanév; ML(F) – A termékminőség-irányítást végző bejelentett szervezet; ML(G) – Utasítás; ML(H) – QR kód; ML(I) – CE jelölés – megfelel az (EU) 2016/425 rendeletnek; ML(J) – Maximális terhelés; ML(K) – Maximális felhasználók száma; ML(L) – Anyag

FELSZERELÉSI FELVÉTEL

1-Termék 2-Referenciaszám 3-Sorozatszám 4-Gyártás dátuma 5-Vásárlás dátuma 6-Első használat dátuma 7-Egyéb lényeges információk 8-Dátum 9-Bejegyzés oka 10- Hibák, javítások stb. 11-Név és aláírás 12-Következő időszaks vizsgálat

NOMENKLATÚRA/ALKALMAZÁSI TERÜLET

NFA1 - vállpántok; NAF2 - D-gyűrű; NAF3 - Ülész; NAF4 - Lépéspánt; NFA5 - Csak; NFA6 – hevedertartók; NFA7 - Sternal Strap

FELHASZNÁLÁS ÉS BEÁLLÍTÁS

Minden használat előtt ellenőrizze az ülés állapotát, a hevedereket (különösen a rögzítési pontoknál), az állítócsatokat és a varrásokat. Keresse a vágásokat, sérüléseket, duzzanatot és kopást, és különösen ügyeljen a vágott vagy laza szálak ellenőrzésére. Ellenőrizze, hogy a beállító csatok megfelelően működnek-e.

Használat közben rendszeresen ellenőrizze, hogy a beállító csatok megfelelően meg vannak-e húzva. Fontos, hogy rendszeresen ellenőrizzük a termék állapotát és a rendszer többi berendezéséhez való csatlakozását. Győződjön meg arról, hogy az összes felszerelés egymáshoz képest megfelelően van elhelyezve.

DS1 - A felszerelés felhelyezéséhez húzza fel az egyik vállpántot az áldozat válla fölé; DS2 - Helyezze a másik hevedert a másik váll fölé; DS3 - húzza át a comb közötti pántot a lábak között; DS4 - Hozza össze a három rögzítési pontot (váll + lábheveder) a felhasználó mellkasánál; DS5 - Rögzítsen egy reteszelő karabinert vagy csomózza össze a kötelet a három rögzítési ponthoz; DS6 - Állítsa be megfelelően az összes hevedert, hogy illeszkedjen a felhasználóhoz, mivel ez csökkenti a megbillenés vagy a háromszögből való kiesés kockázatát; DS7 - Ügyeljen arra, hogy ellenőrizze, hogy az áldozat karjai szabadok-e a pántokon kívül, és nincsenek-e beszorulva a háromszögbe.

FIGYELEM!

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a termék nem használható testtámaszként zuhanásgátló rendszerben. A mentőnek rendelkeznie kell egy mentési tervvel és azokkal az eszközökkel, amelyek segítségével gyorsan végrehajthatja azt, ha nehézségbe ütközik a berendezés használata során. A rendszer rögzítési pontját lehetőleg a felhasználó helye felett kell elhelyezni, és meg kell felelnie az EN 795 szabvány követelményeinek (12 kN minimális szilárdság).

FIGYELMEZTETÉS: ügyeljen arra, hogy termékei ne dörzsöljék be koptható vagy éles felületeket.

FIGYELMEZTETÉS: a mentőháromszögben a hosszan tartó felfüggesztés felfüggesztési traumát okozhat, ami ahhoz vezethet súlyos sérülésekhez vagy halottakhoz!

FIGYELMEZTETÉS: a mentőhurok maximális névleges terhelése 140 kg
FIGYELMEZTETÉS: figyelmeztetés, hogy a mentőhurok csak mentési célokra szolgál;

FIGYELMEZTETÉS: figyelmeztetés, amely szerint a mentőnek gondoskodnia kell arról, hogy a mentőt ne veszélyeztesse a mentőhurok hevedereinek elmozdulása vagy a rögzítőelemekkel való érintkezés, pl. egy csatlakozó, amely nem szándékos esemény, például rövid esés során a mentett fejébe ütközik;



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Ha kétségei vannak a termékkel kapcsolatban, ha szüksége van a használati utasítás más nyelvű változataira, megfélelőségi nyilatkozatokra, vagy bármilyen kérdése van az egyéni védőeszközzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: www.fallsafe-online.com. FIGYELMEZTETÉS: A gyártó és az eladó elhárít minden felelősséget a helytelen használat, nem megfelelő alkalmazás vagy a FALL SAFE® által nem felhatalmazott személyek által végzett módosítások/javítások esetén.

(PL)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INFORMACJE ZAWARTE W DWÓCH INSTRUKCJACH: OGÓLNEJ I SZCZEGÓLWEJ.

SZCZEGÓLWE INSTRUKCJE

Przed użyciem środków ochrony indywidualnej (PPE) należy uważnie przeczytać i zrozumieć informacje dotyczące bezpieczeństwa opisane w instrukcjach ogólnych i instrukcjach dotyczących konkretnego sprzętu. Produkt powinien być używany wyłącznie przez przeszkoloną i/lub w inny sposób kompetentną osobę lub użytkownik powinien znajdować się pod bezpośrednim nadzorem takiej osoby. Jesteś odpowiedzialny za swoje działania, swoje decyzje i swoje bezpieczeństwo i ponosisz ich konsekwencje. Jeśli nie jesteś w stanie lub nie jesteś w stanie wziąć na siebie tej odpowiedzialności lub jeśli nie w pełni rozumiesz Instrukcję obsługi, nie używaj tego sprzętu.

DODATKOWE INFORMACJE

A11 - Dopuszczalna temperatura; A12 - Przechowywanie; A13 - Przegląd roczny; A14 - Czyszczenie; A15 - Suszenie; A16 - Zagrożenia; A17 - Ryzyko śmierci; A18 - Uwaga; A19 - Prawo; A110 - błędnie; A111 - Sprawdź.

oznaczenie/ ETYKIETA

ML(A) - Numer seryjny; ML(B) - numer referencyjny; ML(C) - standardowy; ML(D) - Data produkcji; ML(E) - nazwa marki; ML(F) - Jednostka notyfikowana, która prowadzi zarządzanie jakością wyrobów; ML(G) - Instrukcja; ML(H) - kod QR; ML(I) - oznaczenie CE - zgodność z rozporządzeniem (UE) 2016/425; ML(J) - Maksymalne obciążenie; ML(K) - Maksymalna liczba użytkowników; ML(L) - Materiał

REJESTR SPRZĘTU

1-Produkt 2-Numer referencyjny 3-Numer seryjny 4-Data produkcji 5-Data zakupu 6-Data pierwszego użycia 7-Inne istotne informacje 8-Data 9-Powód wpisu 10- Wady, naprawy itp. 11-Nazwisko i podpis 12-Kolejne badanie okresowe

NOMENKLATURA/DZIEDZINA ZASTOSOWANIA

NFA1 - paski na ramię; NAF2 - pierścień typu D; NAF3 - Siedzenie; NAF4 - pasek krokowy; NFA5 - Klamra; NFA6 - Zabezpieczacze taśmy; NFA7 - Pas piersiowy

ZAKŁADANIE I USTAWIANIE

Przed każdym użyciem sprawdź stan siedziska, taśmy (zwłaszcza w punktach mocowania), klamry regulacyjne i szwy. Poszukaj nacięć, uszkodzeń, obrzęków i zużycia oraz zachowaj szczególną ostrożność, aby sprawdzić, czy nici nie są przecięte lub luźne. Sprawdź, czy klamry regulacyjne działają prawidłowo.

Podczas użytkowania należy regularnie sprawdzać, czy sprzączki regulacyjne są odpowiednio dokręcone. Ważne jest regularne monitorowanie stanu produktu i jego połączeń z pozostałymi urządzeniami w systemie. Upewnij się, że wszystkie elementy wyposażenia są prawidłowo ustawione względem siebie.

DS1 - Aby założyć sprzęt, załóż jeden pas naramienny nad ramieniem poszkodowanego; DS2 - Umieść drugi pasek nad drugim ramieniem; DS3 - przełóż pas krokowy między nogami; DS4 - Połącz ze sobą trzy punkty mocowania (ramiona + pas krokowy) na klatce piersiowej użytkownika; DS5 - Przymocuj karabinek z blokadą lub zawiąż linę do trzech punktów wspinania razem; DS6 - Odpowiednio dopasuj wszystkie paski do użytkownika, ponieważ zmniejsza to ryzyko przechylenia lub wypadnięcia z trójkąta; DS7 - Uważaj, aby sprawdzić, czy ramiona ofiary są wolne poza pasami dusznicy i czy nie są uwięzione w trójkącie.

OSTRZEŻENIE!

Należy pamiętać, że tego produktu nie wolno używać jako urządzenia podtrzymującego ciało w systemie zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości. Ratownik musi mieć plan ratunkowy i środki do jego szybkiej realizacji w przypadku napotkania trudności podczas użytkowania tego sprzętu. Punkt kotwiczenia systemu powinien znajdować się powyżej pozycji

użytkownika i spełniać wymagania normy EN 795 (minimalna wytrzymałość 12 kN).

OSTRZEŻENIE: upewnij się, że Twoje produkty nie ocierają się o szorstkie lub ostre powierzchnie.

OSTRZEŻENIE: długotrwałe zawieszenie w trójkącie ratunkowym może spowodować uraz zawieszenia, który może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci!

UWAGA: maksymalne obciążenie pętli ratunkowej wynosi 140kg

UWAGA: ostrzeżenie, że pętla ratunkowa służy wyłącznie do celów ratowniczych;

OSTRZEŻENIE: ostrzeżenie, że ratownik powinien upewnić się, że ratownik nie jest zagrożony przesunięciem pasów pętli ratunkowej lub kontaktem z elementami mocującymi, np. zaczepem uderzającym w głowę ratownika podczas niezamierzonego zdarzenia, takiego jak krótki upadek; W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do produktu, jeśli potrzebujesz innych wersji językowych instrukcji obsługi, deklaracji zgodności lub jakichkolwiek pytań dotyczących SOI, skontaktuj się z nami: www.fallsafe-online.com. OSTRZEŻENIE: Producent i sprzedawca zrzekają się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkownika, niewłaściwego zastosowania lub modyfikacji/napraw przez osoby nieupoważnione przez FALL SAFE®.

(RO)

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

AVERTISMENT: CITIȚI TOATE INFORMAȚIILE CONȚINUTE ÎN CELE DOUĂ INSTRUCȚIUNI: GENERALE ȘI SPECIFICE.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE

Înainte de a utiliza Echipamentul de Protecție Personală (EIP), trebuie să citiți cu atenție și să înțelegeți informațiile de siguranță descrise în instrucțiunile generale și în instrucțiunile specifice ale echipamentului. Produsul trebuie utilizat numai de o persoană instruită și/sau competentă în alt mod sau utilizatorul trebuie să fie sub supravegherea directă a unei astfel de persoane. Ești responsabil pentru acțiunile tale, deciziile și siguranța ta și îți asumi consecințele. Dacă nu sunteți în măsură sau nu sunteți în măsură să vă asumați această responsabilitate sau dacă nu înțelegeți pe deplin Instrucțiunile de utilizare, nu utilizați acest echipament.

INFORMAȚII SUPLEMENTARE

A11 - Temperatura acceptabilă; A12 - Depozitare; A13 - Inspecție anuală; A14 - Curățare; A15 - Uscarea; A16 - Pericole; A17 - Risc de deces; A18 - Atenție; A19 - Dreapta; A110 - Greșit; A111 - Verificare.

MARCARE/ ETICHETĂ

ML(A) - Număr de serie; ML(B) - Număr de referință; ML(C) - Standard; ML(D) - Data fabricației; ML(E) - Nume de marcă; ML(F) - Organism notificat care efectuează managementul calității produselor; ML(G) - Instruire; ML(H) - cod QR; ML(I) - Marcaj CE - respectă regulamentul (UE) 2016/425; ML(J) - Sarcina maxima; ML(K) - Număr maxim de utilizatori; ML(L) - Material

ECHIPAMENTUL ECHIPAMENTULUI

1-Produs 2-Număr de referință 3-Număr de serie 4-Data de fabricație 5-Data achiziției 6-Data primei utilizări 7-Alte informații relevante 8-Data 9-Motivul înscrierii 10-Defecte, Reparații, etc. 11-Nume și semnătură 12-Următoarea examinare periodică

NOMENCLATURĂ/DOMENIUL DE APLICARE

NFA1 - Curele de umar; NAF2 - D-Ring; NAF3 - Scaun; NAF4 - Curea Crotch; NFA5 - Catarama; NFA6 - Păstratori de chingi; NFA7 - Curea pentru stern

Îmbrăcarea și configurarea

Înainte de fiecare utilizare verificați starea scaunului, a curelei (în special la punctele de prindere), cataramele de reglare și cusăturile. Căutați tăieturi, deteriorare, umflare și uzură și fiți deosebit de atenți să verificați dacă există fire tăiate sau slăbite. Verificați dacă cataramele de reglare funcționează corect.

În timpul utilizării, verificați în mod regulat dacă cataramele de reglare sunt strânse corespunzător. Este important să monitorizați în mod regulat starea produsului și conexiunile acestuia la celelalte echipamente din sistem.

Asigurați-vă că toate echipamentele sunt poziționate corect unul față de celălalt.

DS1 -Pentru a pune echipamentul, puneți o curea de umăr deasupra umărului victimei; DS2 - Pune cealaltă curea deasupra celui alt umăr; DS3 - trece curea de la picioare între picioare; DS4 - Aduceți cele trei puncte de atașare împreună (umeri + curea din picioare) la pieptul utilizatorului; DS5 - Atașați o carabină de blocare sau înnoțați o frânghie la cele trei puncte de atașare



SPECIFIC INSTRUCTIONS

împreună; DS6 - Reglați corect toate curelele pentru a se potrivi utilizatorului, deoarece reduce riscul de înclinare sau de cădere din triunghi; DS7 - Aveți grijă să verificați dacă brațele victimei sunt libere în afara chingilor și nu sunt prinse pe triunghi.

AVERTIZARE!

Vă rugăm să rețineți că acest produs nu trebuie utilizat ca dispozitiv de sprijin pentru corp într-un sistem de oprire a căderii. Salvatorul trebuie să aibă un plan de salvare și mijloacele pentru a-l implementa rapid în cazul dificultăților întâmpinate în timpul utilizării acestui echipament. Punctul de ancorare al sistemului ar trebui să fie de preferință situat deasupra poziției utilizatorului și ar trebui să îndeplinească cerințele standardului EN 795 (rezistență minimă de 12 kN).

AVERTISMENT: asigurați-vă că produsele dumneavoastră nu se freacă de suprafețe abrazive sau ascuțite.

AVERTISMENT: suspendarea prelungită în triunghiul de salvare poate provoca traumatisme ale suspensiei care pot duce la răni grave sau morți!

AVERTISMENT: sarcina nominală maximă a buclei de salvare este de 140 kg

AVERTISMENT: un avertisment că bucla de salvare este doar în scop de salvare;

AVERTISMENT: un avertisment că salvatorul trebuie să se asigure că salvatorul nu este pus în pericol de deplasarea curelelor buclei de salvare sau de contactul cu elementele de atașare, de exemplu un conector care lovește capul salvatorului în timpul unui incident nedorit, cum ar fi o cădere scurtă; Dacă aveți îndoieli cu privire la produs, dacă aveți nevoie de versiuni în alte limbi ale instrucțiunilor de utilizare, declarații de conformitate sau orice întrebări despre EIP, vă rugăm să ne contactați: la www.fallsafe-online.com.

AVERTISMENT: Producătorul și vânzătorul își declină orice responsabilitate în caz de utilizare incorectă, aplicare necorespunzătoare sau modificări/reparații de către persoane neautorizate de FALL SAFE®.

(SK)

NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: PREČÍTAJTE SI VŠETKY INFORMÁCIE OBSAŽENÉ V DVOCH POKYNOCH: VŠEOBECNÉ A ŠPECIFICKÉ.

KONKRÉTNÉ POKYNY

Pred použitím osobných ochranných prostriedkov (OOP) si musíte pozorne prečítať a porozumieť bezpečnostným informáciám popísaným vo všeobecných pokynoch a špecifických pokynoch k zariadeniu. Výrobok by mala používať iba vyškolená a/alebo inak kompetentná osoba alebo používateľ by mal byť pod priamym dohľadom takejto osoby. Ste zodpovedný za svoje činy, svoje rozhodnutia a svoju bezpečnosť a nesiete za to aj dôsledky. Ak nie ste schopní alebo nie ste v pozícii prevziať túto zodpovednosť, alebo ak úplne nerozumiete návod na použitie, toto zariadenie nepoužívajte.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

A11 - Prijateľná teplota; A12 - Skladovanie; A13 - Ročná inšpekcia; A14 - Čistenie; A15 - Sušenie; A16 - Nebezpečenstvá; A17 - Riziko smrti; A18 - Pozor; A19 - vpravo; A110 - Nesprávne; A111 - Skontrolujte.

OZNAČENIE/ ŠTÍTOK

ML(A) - sériové číslo; ML(B) - referenčné číslo; ML(C) - štandard; ML(D) - Dátum výroby; ML(E) - Názov značky; ML(F) - Notifikovaný orgán, ktorý vykonáva riadenie kvality produktu; ML(G) - Inštrukcia; ML(H) - QR kód; ML(I) - Označenie CE - je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425; ML(J) - maximálne zaťaženie; ML(K) - Maximálny počet používateľov; ML(L) - Materiál

ZÁZNAM ZARIADENIA

1-Produkt 2-Referenčné číslo 3-Sériové číslo 4-Dátum výroby 5-Dátum kúpy 6-Dátum prvého použitia 7-Ďalšie relevantné informácie 8-Dátum 9-Dôvod zápisu 10- Chyby, opravy, atď. 11-Meno a podpis 12-Ďalšia periodická skúška

NOMENKLATÚRA/OBLASŤ POUŽITIA

NFA1 - Ramenné popruhy; NAF2 - D-krúžok; NAF3 - sedadlo; NAF4 - Popruh v rozkroku; NFA5 - spona; NFA6 - Držítelia popruhov; NFA7 - hrudný remienok

NATÁČENIE A NASTAVENIE

Pred každým použitím skontrolujte stav sedadla, popruhov (najmä v miestach uchytenia), nastavovacích praciek a stehov. Pozrite sa na rezy, poškodenia, opuchy a opotrebovanie a buďte obzvlášť opatrní pri kontrole prerezaných alebo uvoľnených závitov. Skontrolujte, či nastavovacie spony fungujú správne.

Počas používania pravidelne kontrolujte, či sú nastavovacie spony správne utiahnuté. Je dôležité pravidelne monitorovať stav produktu a jeho pripojenia k ostatným zariadeniam v systéme. Uistite sa, že všetky časti vybavenia sú

navzájom správne umiestnené.

DS1 - Na nasadenie zariadenia si nasadte jeden ramenný popruh nad ramenom obeť; DS2 - Umiestnite druhý popruh nad druhé rameno; DS3 - prevlečte pásk v rozkroku medzi nohy; DS4 - Spojte tri upevňovacie body (ramená + pásk v rozkroku) na hrudi používateľa; DS5 - Pripojte uzamykacia karabína alebo uzol lana k trom upevňovacím bodom dohromady; DS6 - Správne nastavte všetky popruhy tak, aby vyhovovali používateľovi, pretože znižuje riziko naklonenia alebo vypadnutia z trojuholníka; DS7 - Dávajte pozor, aby ste skontrolovali, či sú ruky obeť voľné mimo popruhov a nie sú zacytené na trojuholníku.

POZORI!

Upozorňujeme, že tento výrobok sa nesmie používať ako zariadenie na podporu tela v systéme na zacytenie pádu. Záchranca musí mať záchranný plán a prostriedky na jeho rýchlu realizáciu v prípade ťažkostí, ktoré sa vyskytnú pri používaní tohto zariadenia. Kotviaci bod pre systém by mal byť prednostne umiestnený nad pozíciou užívateľa a mal by spĺňať požiadavky normy EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN).

UPOZORNENIE: zaistite, aby sa vaše výrobky neodierali o abrazívne alebo ostré povrchy.

VAROVANIE: dlhodobé zavesenie v záchrannom trojuholníku môže spôsobiť traumou zo zavesenia, ktorá môže viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti!

UPOZORNENIE: maximálne menovité zaťaženie záchrannej slučky je 140 kg
VAROVANIE: varovanie, že záchranná slučka slúži len na záchranné účely;
VAROVANIE: varovanie, že záchranca by sa mal uistiť, že zachránený nie je ohrozený posunutím popruhov záchrannej slučky alebo kontaktom s upevňovacími prvkami, napr. konektor, ktorý zasiahne hlavu zachraňovaného počas neúmyselného incidentu, akým je napríklad krátky pád;

Ar máte akékoľvek pochybnosti o produkte, ak potrebujete iné jazykové verzie návodu na použitie, vyhlásenia o zhode alebo akékoľvek otázky týkajúce sa OOP, kontaktujte nás: na www.fallsafe-online.com. UPOZORNENIE: Výrobca a predajca odmietajú akúkoľvek zodpovednosť v prípade nesprávneho použitia, nesprávnej aplikácie alebo úprav/opráv osobami, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou FALL SAFE®.

(DA)

INSTRUKTIONSMANUAL

ADVARSEL: LÆS ALLE INFORMATIONER I DE TO INSTRUKTIONER: GENERELT OG SPECIFIKKE.

SPECIFIKKE INSTRUKTIONER

Før du bruger personligt beskyttelsesudstyr (PPE), skal du omhyggeligt læse og forstå sikkerhedsinformationen beskrevet i de generelle instruktioner og de specifikke udstyrsinstruktioner. Produktet bør kun bruges af en uddannet og/eller på anden måde kompetent person, eller brugeren bør være under direkte opsyn af en sådan person. Du er ansvarlig for dine handlinger, dine beslutninger og din sikkerhed, og du påtager dig konsekvenserne heraf. Hvis du ikke er i stand til eller ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke fuldt ud forstår brugsanvisningen, må du ikke bruge dette udstyr.

YDERLIGERE INFORMATION

A11 - Acceptabel temperatur; A12 - Opbevaring; A13 - Årlig inspektion; A14 - Rengøring; A15 - Tørring; A16 - Farer; A17 - Risiko for død; A18 - Opmærksomhed; A19 - Højre; A110 - Forkert; A111 - Tjek.

MÆRKNING/ ETIKET

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referencenummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Fremstillingsdato; ML(E) - Brandnavn; ML(F) - Bemyndiget organ, som udfører produktkvalitetsstyring; ML(G) - Instruktion; ML(H) - QR-kode; ML(I) - CE-mærkning - overholder forordning (EU) 2016/425; ML(J) - Maksimal belastning; ML(K) - Maksimalt antal brugere; ML(L) - Materiale

UDSTYR REKORD

1-Produkt 2-Referencenummer 3-Serienummer 4-Fremstillingsdato 5-Købsdato 6-Dato for første brug 7-Andre relevante oplysninger 8-Dato 9-Årsag til indtastning 10-Defekter, Reparationer osv. 11-Navn og underskrift 12-Næste periodiske undersøgelse

NOMENKLATURE/ANVENDELSESOMRÅDE

NFA1 - Skulderstopper; NAF2 - D-ring; NAF3 - Sæde; NAF4 - Skridtstrop; NFA5 - Spænde; NFA6 - Webbing Keepers; NFA7 - Sternal Strap

IKLÆDNING OG OPSÆTNING



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Før hver bruk skal du kontrollere sædets tilstand, selen (især ved fastgørelsespunkterne), justeringsspænderne og syningen. Se etter snit, skader, hvelser og slid, og vær særlig omhyggelig med å tjekke for afskårne eller løse gevind. Verificere at det justeringsspænder fungerer ordentlig. Under bruk skal du jevnlig kontrollere, at justeringsspænderne er korrekt spændt. Det er viktig regelmessig at overvåke produktets tilstand og dets forbindelser til det øvrige utstyr i systemet. Sørg for, at alt utstyr er korrekt plassert i forhold til hinanden.

DS1 - For at tage udstyret på skal du sætte den ene skulderrem på over offerets skulder; DS2 - Sæt den anden rem over den anden skulder; DS3 - før skridtremmen mellem benene; DS4 - Bring de tre fastgørelsespunkter sammen (skuldre + skridtstrop) ved brugerens bryst; DS5 - Fastgør en låsekarabinhage eller bind et reb til de tre fastgørelsespunkter sammen; DS6 - Juster alle stropper korrekt, så de passer til brugeren, da det reducerer risikoen for at vippe eller falde ud af trekanten; DS7 - Vær omhyggelig med at kontrollere, at ofrenes arme er frie uden for brystremmene og ikke fanget i trekanten.

ADVARSEL!

Bemærk venligst, at dette produkt ikke må bruges som en kropsstøtteanordning i et fallsikringssystem. Redningsmanden skal have en redningsplan og midlerne til hurtigt at implementere den i tilfælde af vanskeligheder under brug af dette udstyr. Ankerpunktet for systemet skal helst være placeret over brugerens position og skal opfylde kravene i EN 795 standarden (12 kN minimum styrke).

ADVARSEL: Sørg for, at dine produkter ikke gnider mod slibende eller skarpe overflader.

ADVARSEL: langvarig ophængning i redningstrekant kan forårsage ophængstraumer, der kan føre til

til alvorlige kvæstelser eller døde!

ADVARSEL: den maksimale nominelle belastning af redningssløjfen er 140 kg

ADVARSEL: en advarsel om, at redningssløjfen kun er til redningsformål;

ADVARSEL: en advarsel om, at redningsmanden skal sikre, at redningsmanden

ikke udsættes for fare ved forskydning af stropper i redningssløkken eller

kontakt med fastgørelseselementer, f.eks. en forbindelse, der rammer

redningsmandens hoved under en utilsigtet hændelse, såsom et kort fald;

Hvis du er i tvivl om produktet, hvis du har brug for andre sprogversioner af

brugsanvisningen, overensstemmelseserklæringer eller spørgsmål om PPE,

bedes du kontakte os: på www.fallsafe-online.com. ADVARSEL: Producenten og

sælgeren fralægger sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug, ukorrekt

anvendelse eller ændringer/reparationer udført af personer, der ikke er

autoriseret af FALL SAFE®.

(NO)

BRUKSANVISNINGEN

ADVARSEL: LES ALL INFORMASJON I DE TO INSTRUKSJONENE: GENERELT OG SPESIFIKKE.

SPESIFIKKE INSTRUKSJONER

Før du bruker personlig verneutstyr (PPE) må du lese nøye og forstå sikkerhetsinformasjonen beskrevet i generelle instruksjoner og de spesifikke utstyrsinstruksjonene. Produktet skal kun brukes av en opplært og/eller på annen måte kompetent person, eller brukeren bør være under direkte tilsyn av en slik person. Du er ansvarlig for dine handlinger, dine beslutninger og din sikkerhet, og du påtar deg konsekvensene av det samme. Hvis du ikke er i stand til eller ikke er i stand til å påta deg dette ansvaret, eller hvis du ikke fullt ut forstår bruksanvisningen, ikke bruk dette utstyret.

YTTERLIGERE INFORMASJON

A11 - Akseptabel temperatur; A12 - Lagring; A13 - Årlig inspeksjon; A14 - Rengjøring; A15 - Tørking; A16 - Farer; A17 - Risiko for død; A18 - Oppmerksomhet; A19 - Høyre; A110 - Feil; A111 - Sjekk.

MERKING/ ETIKETTE

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referansenummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Produksjonsdato; ML(E) - Merkenavn; ML(F) - Meldt organ som utfører produktkvalitetsstyring; ML(G) - Instruksjon; ML(H) - QR-kode; ML(I) - CE-merking - samsvarer med forordning (EU) 2016/425; ML(J) - Maksimal belastning; ML(K) - Maks antall brukere; ML(L) - Materiale

UTSTYRSREKORD

1-Produkt 2-Referansenummer 3-Serienummer 4-Produksjonsdato 5-Kjøpsdato 6-Dato for første bruk 7-Annen relevant informasjon 8-Dato 9-Årsak til oppføring 10-Defekter, Reparasjoner, Ov. 11-Navn og signatur 12-Neste

periodiske undersøkelse

NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDE

NFA1 - Skulderstropper; NAF2 - D-Ring; NAF3 - Sete; NAF4 - skrittstropp; NFA5 - Spenne; NFA6 - Webbing Keepers; NFA7 - Sternal stropp

PÅ OG OPPSETT

Kontroller tilstanden til setet, båndet (spesielt ved festepunktene), justeringsspennene og sømmen før hver bruk. Se etter kutt, skader, hevelser og slitasje og vær spesielt nøye med å se etter kutt eller løse tråder. Bekreft at de justeringsspenn funksjon skikkelig.

Under bruk må du regelmessig kontrollere at justeringsspennene er skikkelig strammet. Det er viktig å regelmessig overvåke tilstanden til produktet og dets tilkoblinger til annet utstyr i systemet. Sørg for at alt utstyr er riktig plassert i forhold til hverandre.

DS1 - For å ta på utstyret, ta på den ene skulderremmen over offerets skulder; DS2 - Sett den andre stroppen over den andre skulderen; DS3 - før skrittremmen mellom bena; DS4 - Bring de tre festepunktene sammen (skuldre + skrittstropp) ved brukerens bryst; DS5 - Fest en låsekarabin eller knyt et tau til de tre festepunktene sammen; DS6 - Juster alle stropper riktig for å passe brukeren, da det reduserer risikoen for å vippe eller falle ut av trekanten; DS7 - Vær nøye med å sjekke at ofrenes armer er frie utenfor skultestroppene og ikke fanget i trekanten.

ADVARSEL!

Vær oppmerksom på at dette produktet ikke må brukes som en kropsstøtteanordning i et fallsikringssystem. Redningsmannen må ha en redningsplan og midler til å raskt implementere den i tilfelle det oppstår vanskeligheter under bruk av dette utstyret. Ankerpunktet for systemet bør fortrinnsvis være plassert over brukerens posisjon og skal oppfylle kravene i EN 795 standarden (12 kN minimum styrke).

ADVARSEL: pass på at produktene dine ikke gnis mot slitende eller skarpe overflater.

ADVARSEL: forlenget oppheng i redningstrekant kan forårsake opphengstraumer som kan føre til

til alvorlige skader eller døde!

ADVARSEL: den maksimale nominelle belastningen på redningssløyfen er 140

kg

ADVARSEL: en advarsel om at redningssløyfen kun er for redningsformål;

ADVARSEL: en advarsel om at redningsmannen skal sørge for at rednings-

mannen ikke utsettes for fare ved forskyvning av stropper i redningssløyfen

eller kontakt med festelementer, f.eks. en kobling som treffer hodet til

redningsmannen under en utilsiktet hendelse som et kort fall;

Hvis du er i tvil om produktet, hvis du trenger andre språkversjoner av

bruksanvisningen, samsvarserklæringer eller spørsmål om PPE, vennligst

kontakt oss: på www.fallsafe-online.com. ADVARSEL: Producenten og

selgeren fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle feil bruk, feil bruk eller

modifikasjoner/reparasjoner av personer som ikke er autorisert av FALL

SAFE®.

(SV)

INSTRUKTIONSHANDBOK

VARNING: LÄS ALL INFORMATION I DE TVÅ INSTRUKTIONER: ALLMÄNT OCH SPECIFIK.

SPECIFIKA INSTRUKTIONER

Innan du använder personlig skyddsutrustning (PPE) måste du läsa noggrant och förstå

säkerhetsinformation som beskrivs i allmänna instruktioner och specifika utrustningsinstruktioner.

Produkten ska endast användas av en utbildad och/eller på annat sätt kompetent person eller av användaren stå under direkt överinseende av en sådan person.

Du är ansvarig för dina handlingar, dina beslut och din säkerhet och du tar konsekvenserna av detsamma. Om du inte kan eller inte i en position att ta detta ansvar, eller om du inte helt förstår bruksanvisningen, använd inte denna utrustning.

YTTERLIGARE INFORMATION

A11 - Acceptabel temperatur; A12 - Lagring; A13 - Årlig inspektion; A14 - Rengjøring; A15 -

Torkning; A16 - Faror; A17 - Risk för dödsfall; A18 - Uppmärksamhet; A19 - Rätt; A110 - Fel; A111 - Kontrollera.



SPECIFIC INSTRUCTIONS

MÄRKNING/ ETIKETT

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referensnummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Tillverkningsdatum;
ML(E) - Varumärke; ML(F) - Anmält organ som utför produktkvalitetshandling;
ML(G)
- Instruktion; ML(H) - QR-kod; ML(I) - CE-märkning - överensstämmer med förordning (EU) 2016/425;
ML(J) - Maximal belastning; ML(K) - Max antal användare; ML(L) - Material

UTRUSTNINGSPRESENTATION

1-produkt 2-referensnummer 3-serienummer 4-tillverkningsdatum 5-inköpsdatum 6-datum
första användning 7-Annan relevant information 8-Datum 9-Orsak till inträde
10-Defekter, Reparationer, Etc
11-Namn & Signatur 12-Nästa periodiska kontroll

NOMENKLATUR/TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

NFA1 - Axelremmar; NAF2 - D-ring; NAF3 - Säte; NAF4 - Grenrem; NFA5 - Spänne; NFA6
- Bandhållare; NFA7 - Bröstrem

PÅTAGNING OCH INSTÄLLNING

Kontrollera före varje användning skicket på sätet, bandet (särskilt vid fästpunkterna),
justeringsspänna och sömmarna. Leta efter skärår, skador, svullnad och slitage och var särskilt
var noga med att kontrollera om det finns avskurna eller lösa trådar.
Kontrollera att justeringsspänna fungerar korrekt.
Under användning, kontrollera regelbundet att justeringsspänna är ordentligt åtdragna. Det är viktigt att övervaka regelbundet produktens tillstånd och dess anslutningar till annan utrustning i systemet. Se till att all utrustning är korrekt placerad i förhållande till varandra.

DS1 - För att ta på utrustningen, sätt på en axelrem ovanför offrets axel; DS2 - Sätt
andra rem ovanför den andra axeln; DS3 - för grenremmen mellan benen; DS4 - Ta med
tre fästpunkter tillsammans (axlar + grenrem) vid användarens bröst; DS5 - Fäst en karbinhake eller knyt ihop ett rep till de tre fästpunkterna; DS6 -
Justera alla remmar ordentligt för att passa användaren eftersom det minskar risken att luta eller falla ut ur triangeln; DS7 -
Var noga med att kontrollera att offrets armar är fria utanför axelbanden och inte fastsittande i triangeln.

WARNING!

Observera att denna produkt inte får användas som kroppsstöd i ett fallskyddssystem. Räddare måste ha en räddningsplan och möjlighet att snabbt genomföra den i händelse av svårigheter
påträffas när du använder denna utrustning. Förankringspunkten för systemet bör helst vara
placerad ovanför användarens position och bör uppfylla kraven i EN 795-standarden (12 kN minsta styrka).
WARNING: se till att dina produkter inte skaver mot nötande eller vassa ytor.
WARNING: långvarig upphängning i räddningstriangeln kan orsaka upphängningstrauma som kan leda till till allvarliga skador eller död!
WARNING: den maximala märklasten för räddningstriangeln är 140 kg
WARNING: räddningstriangeln endast är till för räddningsändamål;
WARNING: räddaren bör se till att den räddade inte utsätts för fara av förskjutning av remmar av räddningstriangeln eller kontakt med fästelement, t.ex. en kontakt
mot den räddades huvud under en oavsiktlig incident såsom ett kort fall;
Om du har några tvivel om produkten, om du behöver andra språkversioner av instruktionerna för användning, försäkras om överensstämmelse eller några frågor om PPE, vänligen kontakta oss: på www.fallsafe-online.com.
WARNING: Tillverkaren och säljaren fransäger sig allt ansvar i händelse av felaktig användning, felaktig tillämpning eller modifieringar/reparationer av personer som inte är auktoriserade av FALL SAFE.

(FI)

KÄYTTÖOPAS

VAROITUS: LUE KAIKKI KAHDEN OHJEEN SISÄLTÖ: YLEISET JA ERITYISET TIEDOT.

ERITYISET OHJEET

Ennen kuin käytät henkilökohtaisia suojarusteita (PPE), sinun on luettava huolellisesti ja ymmärrettävä yleisissä ohjeissa ja erityisissä varusteissa kuvatut turvallisuusohjeet. Tuotetta saa käyttää vain koulutettu ja/tai muuten pätevä henkilö tai käyttäjän tulee olla tällaisen henkilön suorassa valvonnassa. Olet vastuussa teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi ja otat sen seuraukset. Jos et pysty tai pysty ottamaan tätä vastuuta tai jos et ymmärrä käyttöohjeita täysin, älä käytä tätä laitetta.

LISÄINFORMAATIO

A11 - Hyväksyttävä lämpötila; A12 - Varastointi; A13 - Vuosittainen tarkastus; A14 - Puhdistus; A15 - Kuivaus; A16 - Vaarat; A17 - Kuolemanvaara; A18 - Huomio; A19 - Oikea; A110 - Väärä; A111 - Tarkista.

MERKINTÄ/ ETIKE

ML(A) - Sarjanumero; ML(B) - Viitenumero; ML(C) - standardi; ML(D) - Valmistuspäivämäärä; ML(E) - Tuotemerkki; ML(F) - Ilmoitettu laitos, joka suorittaa tuotteiden laadunhallinnan; ML(G) - Ohje; ML(H) - QR-koodi; ML(I) - CE-merkintä - noudattaa asetusta (EU) 2016/425; ML(J) - Suurin kuormitus; ML(K) - Maksimi käyttäjien määrä; ML(L) - Materiaali

VARUSTEET

1-Tuote 2-Viitenumero 3-Sarjanumero 4-Valmistuspäivä 5-Ostopäivä
6-Ensimmäinen käyttöpäivä 7-Muuta asiaankuuluvaa tietoa 8-Päiväys
9-Syötön syy 10-Viat, korjaukset jne. 11-Nimi ja allekirjoitus 12-Seuraava määräaikaistarkastus

NIMISTÖ/SOVELTAMISALA

NFA1 - Olkahihnat; NAF2 - D-rengas; NAF3 - Istuin; NAF4 - haarahihna; NFA5 - solki; NFA6 - hihnanpitimet; NFA7 - Stern hihna

ASETUS JA ASETUS

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa istuimen kunto, nauhat (erityisesti kiinnityspisteissä), säätösoljet ja ompeleet. Etsi viiltoja, vaurioita, turpoamista ja kulumista ja ole erityisen varovainen tarkastaaksesi katkenneiden tai löystyneiden kierteiden varalta. Vahvista että säätösoljet toiminto kunnolla.

Tarkista käytön aikana säännöllisesti, että säätösoljet ovat kunnolla kiristetty. On tärkeää seurata säännöllisesti tuotteen kuntoa ja sen kytkentöjä järjestelmän muihin laitteisiin. Varmista, että kaikki varusteet on asetettu oikein toisiinsa nähden.

DS1 - Pue varusteet pukemalla yksi olkahihna uhrin olkapään yläpuolelle; DS2 - Aseta toinen hihna toisen olkapään yläpuolelle; DS3 - vedä haarahihna jalkojen väliin; DS4 - Tuo kolme kiinnityspistettä yhteen (olkapää + haarahihna) käyttäjän rinnassa; DS5 - Kiinnitä lukittava karabiini tai solmu köysi kolmeen kiinnityskohtaan yhdessä; DS6 - Säädä kaikki hihnat oikein, jotta ne sopivat käyttäjälle, koska se vähentää vaaraa kaatua tai putoaa kolmiosta; DS7 - Varmista, että uhrin käsivarret ovat vapaat soulder-kihnojen ulkopuolella eivätkä ole loukussa kolmion päällä.

VAROITUS!

Huomaa, että tätä tuotetta ei saa käyttää kehon tukilaitteena putoamissuoja-järjestelmässä. Pelastajalla on oltava pelastussuunnitelma ja keinot sen nopeaan toteuttamiseen, jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia. Järjestelmän kiinnityspisteeseen tulisi mieluiten sijoittaa käyttäjän paikan yläpuolella ja sen tulee täyttää standardin EN 795 vaatimukset (12 kN minimilujuus).

VAROITUS: varmista, etteivät tuotteesi hankaa hankaavia tai teräviä pintoja.
VAROITUS: Pitkäaikainen jousitus pelastuskolmiossa voi aiheuttaa jousitusvamman, joka voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolleisiin!

VAROITUS: Pelastussilmukan suurin nimelliskuorma on 140 kg

VAROITUS: varoitus, että pelastussilmukka on tarkoitettu vain pelastustarkoituksiin;

VAROITUS: varoitus siitä, että pelastajan tulee varmistaa, että pelastussilmukan hihnojen siirtyminen tai kosketus kiinnityselementteihin ei vaaranna pelastettavaa, esim. liitin, joka osuu pelastettavan päähän tahattoman tapahtuman, kuten lyhyen putoamisen, aikana;

Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta, jos tarvitset muunkielisiä versioita käyttöohjeista, vaatimustenmukaisuusvakuutuksista tai sinulla on kysyttävää henkilönsuojaimesta, ota meihin yhteyttä osoitteessa www.fallsafe-online.com. VAROITUS: Valmistaja ja myyjä eivät ota vastuuta virheellisestä käytöstä,



SPECIFIC INSTRUCTIONS

virheellisestä sovelluksesta tai henkilöiden, jotka eivät ole FALL SAFE®:n valtuuttamia, tekemiä muutoksia/korjauksia.

(PT)

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ATENÇÃO: LEIA TODAS AS INFORMAÇÕES CONTIDAS NAS DUAS INSTRUÇÕES: GERAL E ESPECÍFICA.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS

Antes de usar Equipamentos de Proteção Individual (EPI) você deve ler atentamente e entender as informações de segurança descritas nas instruções gerais e nas instruções específicas do equipamento. O produto só deve ser usado por uma pessoa treinada e/ou competente ou o usuário deve estar sob a supervisão direta de tal pessoa. Você é responsável por suas ações, suas decisões e sua segurança e assume as consequências dos mesmos. Se você não for capaz ou não estiver em posição de assumir esta responsabilidade, ou se não compreender totalmente as Instruções de Uso, não utilize este equipamento.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

A11 - Temperatura Aceitável; A12 - Armazenamento; A13 - Inspeção Anual; A14 - Limpeza; A15 - Secagem; A16 - Perigos; A17 - Risco de morte; A18 - Atenção; A19 - Direita; A110 - Errado; A111 - Confira.

MARCAÇÃO/ ETIQUETA

ML(A) - Número de série; ML(B) - Número de referência; ML(C) - Padrão; ML(D) - Data de fabricação; ML(E) - Nome da marca; ML(F) - Organismo notificado que realiza a gestão da qualidade do produto; ML(G) - Instrução; ML(H) - código QR; ML(I) - Marcação CE - cumpre o regulamento (UE) 2016/425; ML(J) - Carga máxima; ML(K) - Número máximo de usuários; ML(L) - Material

REGISTRO DE EQUIPAMENTO

1-Produto 2-Número de referência 3-Número de série 4-Data de fabricação 5-Data de compra 6-Data da primeira utilização 7-Outras informações relevantes 8-Data 9-Motivo da entrada 10- Defeitos, Reparos, etc. 11-Nome e assinatura 12-Próximo exame periódico

NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICAÇÃO

NFA1 - Alças de ombro; NFA2 - D-Ring; NFA3 - Assento; NFA4 - Cinta Entrepernas; NFA5 - Fivela; NFA6 - Protetores de Teia; NFA7 - Cinta Esternal

VESTIR E CONFIGURAR

Antes de cada utilização, verifique o estado do assento, das correias (especialmente nos pontos de fixação), das fivelas de ajuste e das costuras. Procure por cortes, danos, inchaços e desgaste e tenha cuidado especial para verificar se há fios cortados ou soltos. Verifique se as fivelas de ajuste funcionam corretamente.

Durante o uso, verifique regularmente se as fivelas de ajuste estão bem apertadas. É importante monitorar regularmente a condição do produto e suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Certifique-se de que todos os itens do equipamento estejam posicionados corretamente uns em relação aos outros.

DS1 - Para colocar o equipamento coloque uma alça acima do ombro da vítima; DS2 - Coloque a outra alça acima do outro ombro; DS3 - passar a cinta entrepernas entre as pernas; DS4 - Juntar os três pontos de fixação (ombros + alça entrepernas) no peito do usuário; DS5 - Prenda um mosquetão com trava ou dê um nó em uma corda nos três pontos de fixação juntos; DS6 - Ajuste corretamente todas as alças para caber no usuário, pois reduz o risco de inclinação ou queda do triângulo; DS7 - Tenha o cuidado de verificar se os braços da vítima estão livres fora das alças da alma e não presos no triângulo.

AVISO!

Observe que este produto não deve ser usado como dispositivo de suporte corporal em um sistema anti-queda. O socorrista deve ter um plano de resgate e os meios para implementá-lo rapidamente em caso de dificuldades encontradas durante o uso deste equipamento. O ponto de ancoragem do sistema deve estar localizado preferencialmente acima da posição do usuário e deve atender aos requisitos da norma EN 795 (resistência mínima de 12 kN). ATENÇÃO: certifique-se de que seus produtos não roçam em superfícies abrasivas ou pontiagudas.

ATENÇÃO: a suspensão prolongada no triângulo de resgate pode causar traumas de suspensão que podem levar a ferimentos graves ou mortos!

AVISO: a carga nominal máxima do loop de resgate é de 140 kg

AVISO: um aviso de que o loop de resgate é apenas para fins de resgate;

AVISO: um aviso de que o socorrista deve garantir que o socorrista não corra perigo pelo deslocamento das correias do laço de resgate ou contato com elementos de fixação, por exemplo, um conector atingindo a cabeça do socorrista durante um incidente não intencional, como uma queda curta; Se você tiver alguma dúvida sobre o produto, se precisar de versões em outros idiomas das instruções de uso, declarações de conformidade ou qualquer dúvida sobre o EPI, entre em contato conosco: em www.fallsafe-online.com. AVISO: O fabricante e o vendedor declinam qualquer responsabilidade em caso de uso incorreto, aplicação inadequada ou modificações/replicações por pessoas não autorizadas pela FALL SAFE®.

(ES)

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: LEA TODA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN LAS DOS INSTRUCCIONES: GENERAL Y ESPECÍFICA.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS

Antes de utilizar el Equipo de Protección Personal (EPP) debe leer atentamente y comprender la información de seguridad descrita en las instrucciones generales y las instrucciones específicas del equipo. El producto solo debe ser utilizado por una persona capacitada y/o competente o el usuario debe estar bajo la supervisión directa de dicha persona. Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si no puede o no está en condiciones de asumir esta responsabilidad, o si no comprende completamente las Instrucciones de uso, no use este equipo.

INFORMACIÓN ADICIONAL

A11 - Temperatura Aceptable; A12 - Almacenamiento; A13 - Inspección Anual; A14 - Limpieza; A15 - Secado; A16 - Peligros; A17 - Riesgo de muerte; A18 - Atención; A19 - Derecha; A110 - Incorrecto; A111 - Comprobar.

MARCADO/ ETIQUETA

ML(A) - Número de serie; ML(B) - Número de referencia; ML(C) - Estándar; ML(D) - Fecha de fabricación; ML(E) - Nombre comercial; ML(F) - Organismo notificado que lleva a cabo la gestión de la calidad del producto; ML(G) - Instrucción; ML(H) - código QR; ML(I) - Marcado CE - cumple con el reglamento (UE) 2016/425; ML(J) - Carga máxima; ML(K) - Número máximo de usuarios; ML(L) - Material

REGISTRO DE EQUIPO

1-Producto 2-Número de referencia 3-Número de serie 4-Fecha de fabricación 5-Fecha de compra 6-Fecha del primer uso 7-Otra información relevante 8-Fecha 9-Motivo de entrada 10- Defectos, reparaciones, etc. 11-Nombre y firma 12-Próximo examen periódico

NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICACIÓN

NFA1 - Tirantes; NFA2 - Anillo en D; NFA3 - Asiento; NFA4 - Correa de entrepierna; NFA5 - Hebilla; NFA6 - Retenedores de correas; NFA7 - Correa esternal

COLOCACIÓN Y CONFIGURACIÓN

Antes de cada uso, compruebe el estado del asiento, las correas (especialmente en los puntos de enganche), las hebillas de ajuste y las costuras. Busque cortes, daños, hinchazón y desgaste y tenga especial cuidado de comprobar si hay hilos sueltos o cortados. Verifique que las hebillas de ajuste funcionen correctamente.

Durante el uso, verifique regularmente que las hebillas de ajuste estén bien apertadas. Es importante controlar periódicamente el estado del producto y sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de que todos los elementos del equipo estén colocados correctamente entre sí.

DS1 -Para ponerse el equipo, coloque una correa de hombro por encima del hombro de la víctima; DS2 - Coloque la otra correa sobre el otro hombro; DS3 - pase la correa de la entrepierna entre las piernas; DS4 - Junte los tres puntos de enganche (hombros + correa de la entrepierna) en el pecho del usuario; DS5 - Conecte un mosquetón de bloqueo o anude una cuerda a los tres puntos de fijación juntos; DS6 - Ajuste correctamente todas las correas para adaptarse al usuario, ya que reduce el riesgo de que se incline o se caiga del triángulo; DS7 - Tenga cuidado de verificar que los brazos de la víctima estén libres fuera de las correas de unión y que no queden atrapados en el triángulo.

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta que este producto no debe utilizarse como dispositivo de soporte corporal en un sistema de detención de caídas. El rescatador debe



SPECIFIC INSTRUCTIONS

tener un plan de rescate y los medios para implementarlo rápidamente en caso de dificultades encontradas durante el uso de este equipo. El punto de anclaje del sistema debe ubicarse preferiblemente por encima de la posición del usuario y debe cumplir con los requisitos de la norma EN 795 (resistencia mínima de 12 kN).

ADVERTENCIA: asegúrese de que sus productos no rocen con superficies abrasivas o afiladas.

ADVERTENCIA: la suspensión prolongada en el triángulo de rescate puede causar un traumatismo por suspensión que puede provocar a lesiones graves o la muerte!

ADVERTENCIA: la carga nominal máxima del bucle de rescate es de 140 kg.

ADVERTENCIA: una advertencia de que el bucle de rescate es solo para fines de rescate;

ADVERTENCIA: una advertencia de que el rescatador debe asegurarse de que la persona rescatada no corra peligro por el desplazamiento de las correas del lazo de rescate o el contacto con elementos de fijación, por ejemplo, un conector que golpea la cabeza de la persona rescatada durante un incidente no intencionado, como una caída corta;

Si tiene alguna duda sobre el producto, si necesita versiones en otros idiomas de las instrucciones de uso, declaraciones de conformidad o cualquier pregunta sobre el EPI, póngase en contacto con nosotros: en www.fallsafe-online.com. ADVERTENCIA: El fabricante y el vendedor declinan cualquier responsabilidad en caso de uso incorrecto, aplicación incorrecta o modificaciones/repares por parte de personas no autorizadas por FALL SAFE®.

(FR)

MANUEL D'INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : LISEZ TOUTES LES INFORMATIONS CONTENUES DANS LES DEUX INSTRUCTIONS : GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES

Avant d'utiliser un équipement de protection individuelle (EPI), vous devez lire attentivement et comprendre les informations de sécurité décrites dans les instructions générales et les instructions spécifiques à l'équipement. Le produit ne doit être utilisé que par une personne formée et/ou autrement compétente ou l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une telle personne. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et vous en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure ou pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous ne comprenez pas entièrement les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

A11 - Température acceptable ; A12 - Stockage ; A13 - Inspection annuelle ; A14 - Nettoyage ; A15 - Séchage ; A16 - Dangers ; A17 - Risque de décès ; A18 - Attention ; A19 - Droite ; A110 - Faux ; A111 - Vérifier.

MARQUAGE/ ÉTIQUETTE

ML(A) - Numéro de série ; ML(B) - Numéro de référence ; ML(C) - Norme ; ML(D) - Date de fabrication ; ML(E) - Nom de marque ; ML(F) - Organisme notifié qui assure la gestion de la qualité du produit ; ML(G) - Instruction ; ML(H) - code QR ; ML(I) - Marquage CE - est conforme au règlement (UE) 2016/425 ; ML(J) - Charge maximale ; ML(K) - Nombre maximum d'utilisateurs ; ML(L) - Matériau

FICHE EQUIPEMENT

1-Produit 2-Numéro de référence 3-Numéro de série 4-Date de fabrication 5-Date d'achat 6-Date de première utilisation 7-Autres informations pertinentes 8-Date 9-Motif d'entrée 10-Défauts, réparations, etc. 11-Nom et signature 12-Prochain examen périodique

NOMENCLATURE/CHAMP D'APPLICATION

NFA1 - Bretelles ; NAF2 - Anneau en D ; NAF3 - Siège ; NAF4 - Sangle d'entrejambe ; NFA5 - Boucle ; NFA6 - Attaches de sangle ; NFA7 - Sangle sternale

ENFILAGE ET MISE EN PLACE

Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du siège, des sangles (notamment aux points d'attache), des boucles de réglage et des coutures. Recherchez les coupures, les dommages, les gonflements et l'usure et faites particulièrement attention à vérifier les fils coupés ou lâches. Vérifiez que les boucles de réglage fonctionnent correctement.

Lors de l'utilisation, vérifiez régulièrement que les boucles de réglage sont bien serrées. Il est important de surveiller régulièrement l'état du produit et ses connexions aux autres équipements du système. Assurez-vous que tous les équipements sont correctement positionnés les uns par rapport aux autres.

DS1 - Pour enfiler l'équipement, mettre une bandoulière au-dessus de l'épaule de la victime ; DS2 - Mettez l'autre sangle au-dessus de l'autre épaule ; DS3 - passez la sangle d'entrejambe entre les jambes ; DS4 - Rapprocher les trois points d'attache (épaules + sangle d'entrejambe) au niveau de la poitrine de l'utilisateur ; DS5 - Fixez un mousqueton à verrouillage ou nouez une corde aux trois points d'attache ensemble ; DS6 - Ajustez correctement toutes les sangles pour s'adapter à l'utilisateur car cela réduit le risque d'inclinaison ou de chute hors du triangle ; DS7 - Attention à bien vérifier que les bras de la victime sont libres hors des sangles d'épaule et non coincés sur le triangle.

AVERTISSEMENT!

Veillez noter que ce produit ne doit pas être utilisé comme dispositif de soutien du corps dans un système antichute. Le secouriste doit disposer d'un plan de secours et des moyens de le mettre en œuvre rapidement en cas de difficultés rencontrées lors de l'utilisation de ce matériel. Le point d'ancrage du système doit être situé de préférence au-dessus de la position de l'utilisateur et doit répondre aux exigences de la norme EN 795 (résistance minimale de 12 kN).

ATTENTION : assurez-vous que vos produits ne frottent pas contre des surfaces abrasives ou coupantes.

ATTENTION : une suspension prolongée dans le triangle de secours peut provoquer un traumatisme de suspension pouvant à des blessés graves ou à la mort !

ATTENTION : la charge nominale maximale de la boucle de secours est de 140 kg

AVERTISSEMENT : un avertissement indiquant que la boucle de sauvetage est uniquement destinée à des fins de sauvetage ;

AVERTISSEMENT : un avertissement indiquant que le secouriste doit s'assurer que le secouriste n'est pas mis en danger par le déplacement des sangles de la boucle de sauvetage ou le contact avec des éléments d'attache, par exemple un connecteur heurtant la tête du secouriste lors d'un incident imprévu tel qu'une chute courte ;

En cas de doute sur le produit, si vous avez besoin d'autres versions linguistiques des instructions d'utilisation, des déclarations de conformité ou pour toute question concernant l'EPI, veuillez nous contacter : sur www.fallsafe-online.com. AVERTISSEMENT : Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte, de mauvaise application ou de modifications/réparations par des personnes non autorisées par FALL SAFE®.

(IT)

MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: LEGGERE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLE DUE ISTRUZIONI: GENERALE E SPECIFICA.

ISTRUZIONI SPECIFICHE

Prima di utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) è necessario leggere attentamente e comprendere le informazioni sulla sicurezza descritte nelle istruzioni generali e nelle istruzioni specifiche dell'attrezzatura. Il prodotto deve essere utilizzato solo da una persona addestrata e/o altrimenti competente o l'utente deve essere sotto la diretta supervisione di tale persona. Sei responsabile delle tue azioni, delle tue decisioni e della tua sicurezza e ne assumi le conseguenze. Se non siete in grado o non siete nella posizione di assumervi questa responsabilità, o se non comprendete completamente le Istruzioni per l'uso, non utilizzate questa apparecchiatura.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

A11 - Temperatura accettabile; A12 - Stoccaggio; A13 - Ispezione annuale ; A14 - Pulizia; A15 - Asciugatura; A16 - Pericoli; A17 - Rischio di morte; A18 - Attenzione; A19 - Giusto; A110 - Sbagliato; A111 - Controlla.

MARCATURA/ ETICHETTA

ML(A) - Numero di serie; ML(B) - Numero di riferimento; ML(C) - Standard; ML(D) - Data di fabbricazione; ML(E) - Marchio; ML(F) - Organismo notificato che effettua la gestione della qualità del prodotto; ML(G) - Istruzione; ML(H) - Codice QR; ML(I) - Marcatura CE - conforme al regolamento (UE) 2016/425; ML(J) - Carico massimo; ML(K) - Numero massimo di utenti; ML(L) - Materiale

REGISTRO ATTREZZATURE

1- Prodotto 2- Numero di riferimento 3- Numero di serie 4- Data di produzione 5- Data di acquisto 6- Data del primo utilizzo 7- Altre informazioni pertinenti 8- Data 9- Motivo dell'iscrizione 10- Difetti, riparazioni, ecc. 11- Nome e firma 12- Prossimo esame periodico

NOMENCLATURA/CAMPO DI APPLICAZIONE



NFA1 - Spallacci; NAF2 - Anello a D; NAF3 - Sede; NAF4 - Cinturino inguinale; NFA5 - Fibbia; NFA6 - Custodi in fettuccia; NFA7 - Cinturino sternale

INDOSSA E CONFIGURAZIONE

Prima di ogni utilizzo controllare lo stato del seggiolino, delle cinghie (soprattutto nei punti di attacco), delle fibbie di regolazione e delle cuciture. Cerca tagli, danni, rigonfiamenti e segni di usura e fai particolare attenzione a controllare che non vi siano fili tagliati o allentati. Verificare che le fibbie di regolazione funzionino correttamente. Durante l'uso, verificare regolarmente che le fibbie di regolazione siano correttamente serrate. È importante monitorare regolarmente le condizioni del prodotto e le sue connessioni con le altre apparecchiature del sistema. Assicurarsi che tutti gli elementi dell'attrezzatura siano posizionati correttamente l'uno rispetto all'altro.

DS1 - Per indossare l'attrezzatura, indossare una tracolla sopra la spalla della vittima; DS2 - Metti l'altra cinghia sopra l'altra spalla; DS3 - passare la cinghia inguinale tra le gambe; DS4 - Unire i tre punti di attacco (spalle + inguine) al petto dell'utilizzatore; DS5 - Fissare un moschettone di bloccaggio o annodare una corda ai tre punti di attacco insieme; DS6 - Regola correttamente tutte le cinghie per adattarle all'utente in quanto riduce il rischio di ribaltamento o caduta dal triangolo; DS7 - Fai attenzione a controllare che le braccia della vittima siano libere fuori dalle cinghie dell'anima e non intrappolate nel triangolo.

AVVERTIMENTO!

Si prega di notare che questo prodotto non deve essere utilizzato come dispositivo di supporto del corpo in un sistema anticaduta. Il soccorritore deve disporre di un piano di salvataggio e dei mezzi per attuarlo rapidamente in caso di difficoltà incontrate durante l'utilizzo di questa attrezzatura. Il punto di ancoraggio per il sistema dovrebbe preferibilmente trovarsi al di sopra della posizione dell'utente e dovrebbe soddisfare i requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).

ATTENZIONE: assicurati che i tuoi prodotti non sfregino contro superfici abrasive o taglienti.

ATTENZIONE: la sospensione prolungata nel triangolo di soccorso può causare traumi da sospensione che possono comportare a lesioni gravi o morte!

ATTENZIONE: il carico nominale massimo dell'anello di salvataggio è di 140 kg

AVVERTENZA: un'avvertenza che il loop di salvataggio è solo a scopo di salvataggio; AVVERTENZA: un'avvertenza che il soccorritore deve garantire che il soccorritore non sia messo in pericolo dallo spostamento delle cinghie dell'anello di salvataggio o dal contatto con elementi di fissaggio, ad esempio un connettore che colpisce la testa del soccorritore durante un incidente non intenzionale come una breve caduta;

In caso di dubbi sul prodotto, se sono necessarie versioni in altre lingue delle istruzioni per l'uso, dichiarazioni di conformità o qualsiasi domanda sui DPI, si prega di contattarci: all'indirizzo www.fallsafe-online.com. ATTENZIONE: il produttore e il venditore declinano ogni responsabilità in caso di uso errato, applicazione impropria o modifiche/riparazioni da parte di persone non autorizzate da FALL SAFE®.

(DE)

BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNUNG: LESEN SIE ALLE IN DEN BEIDEN ANWEISUNGEN ENTHALTENEN INFORMATIONEN: ALLGEMEIN UND SPEZIFISCH.

SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN

Bevor Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) verwenden, müssen Sie die in den allgemeinen Anweisungen und den spezifischen Ausrüstungsanweisungen beschriebenen Sicherheitsinformationen sorgfältig lesen und verstehen. Das Produkt sollte nur von einer geschulten und/oder anderweitig kompetenten Person verwendet werden oder der Benutzer sollte unter der direkten Aufsicht einer solchen Person stehen. Sie sind für Ihr Handeln, Ihre Entscheidungen und Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen daraus. Wenn Sie diese Verantwortung nicht übernehmen können oder wenn Sie die Gebrauchsanweisung nicht vollständig verstehen, verwenden Sie dieses Gerät nicht.

WEITERE INFORMATIONEN

A11 - Akzeptable Temperatur; A12 - Lagerung; A13 - Jährliche Inspektion; A14 - Reinigung; A15 - Trocknen; A16 - Gefahren; A17 - Lebensgefahr; A18 - Achtung; A19 - Richtig; A110 - Falsch; A111 - Überprüfen.

MARKIERUNG/ETIKETT

ML(A) - Seriennummer; ML(B) - Referenznummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Herstellungsdatum; ML(E) - Markenname; ML(F) - Benannte Stelle, die das Produktqualitätsmanagement durchführt; ML(G) - Anweisung; ML(H) - QR-Code; ML(I) - CE-Kennzeichnung - entspricht der Verordnung (EU) 2016/425; ML(J) - Maximale Belastung; ML(K) - Maximale Anzahl von Benutzern; ML(L) - Material

GERÄTEAUFZEICHNUNG

1-Produkt 2-Referenznummer 3-Seriennummer 4-Herstellungsdatum 5-Kaufdatum 6-Datum der ersten Verwendung 7-Andere relevante Informationen 8-Datum 9-Eintragsgrund 10- Mängel, Reparaturen usw. 11-Name und Unterschrift 12-Nächste regelmäßige Prüfung

NOMENKLATUR/ANWENDUNGSBEREICH

NFA1 - Schultergurte; NAF2 - D-Ring; NAF3 - Sitz; NAF4 - Schrittgurt; NFA5 - Schnalle; NFA6 - Gurtbandhalter; NFA7 - Sternalgurt

ANLEGEN UND EINRICHTEN

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Sitzes, des Gurtbandes (insbesondere an den Befestigungspunkten), der Verstellschnallen und der Nähte. Achten Sie auf Schnitte, Beschädigungen, Schwellungen und Abnutzung und achten Sie besonders sorgfältig auf abgeschnittene oder lose Fäden. Stellen Sie sicher, dass die Einstellschnallen ordnungsgemäß funktionieren.

Überprüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig, ob die Verstellschnallen richtig festgezogen sind. Es ist wichtig, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen zu den anderen Geräten im System regelmäßig zu überwachen. Stellen Sie sicher, dass alle Ausrüstungsgegenstände richtig zueinander positioniert sind.

DS1 - Zum Anlegen der Ausrüstung einen Schultergurt über der Schulter des Opfers anlegen; DS2 - Legen Sie den anderen Gurt über die andere Schulter; DS3 - Schrittgurt zwischen den Beinen hindurchführen; DS4 - Bringen Sie die drei Befestigungspunkte (Schultern + Schrittgurt) an der Brust des Benutzers zusammen; DS5 - Befestigen Sie einen Karabiner oder verknoten Sie ein Seil an den drei Befestigungspunkten miteinander. DS6 - Passen Sie alle Gurte richtig an den Benutzer an, um das Risiko des Umkippen oder Herausfallens aus dem Dreieck zu verringern. DS7 - Achten Sie darauf, dass die Arme des Opfers außerhalb der Seelengurte frei sind und nicht im Dreieck eingeklemmt sind.

WARNUNG!

Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt nicht als Körperunterstützungsgerät in einem Absturzsicherungssystem verwendet werden darf. Der Retter muss über einen Rettungsplan und die Möglichkeit verfügen, diesen schnell umzusetzen, falls bei der Verwendung dieser Ausrüstung Schwierigkeiten auftreten. Der Ankerpunkt für das System sollte vorzugsweise oberhalb der Position des Benutzers liegen und den Anforderungen der Norm EN 795 (Mindestfestigkeit 12 kN) entsprechen.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass Ihre Produkte nicht an abrasiven oder scharfen Oberflächen reiben.

WARNUNG: Eine längere Aufhängung im Rettungsdreieck kann zu einem Aufhängungstrauma führen, das zur Folge haben kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen!

ACHTUNG: Die maximale Nennlast der Rettungsschleufe beträgt 140 kg

WARNUNG: Eine Warnung, dass die Rettungsschleufe nur zu Rettungszwecken dient;

WARNUNG: eine Warnung, dass der Retter sicherstellen muss, dass der Gerettete nicht durch die Verschiebung der Gurte der Rettungsschleufe oder den Kontakt mit Befestigungselementen gefährdet wird, z. B. wenn ein Verbindungsstück bei einem unbeabsichtigten Vorfall wie einem kurzen Sturz auf den Kopf des Geretteten trifft;

Wenn Sie Zweifel am Produkt haben, andere Sprachversionen der Gebrauchsanweisung, Konformitätserklärungen oder Fragen zur PSA benötigen, wenden Sie sich bitte an uns: unter www.fallsafe-online.com. WARNUNG: Der Hersteller und der Verkäufer lehnen jegliche Verantwortung im Falle einer unsachgemäßen Verwendung, unsachgemäßen Anwendung oder Änderungen/Reparaturen durch Personen ab, die nicht von FALL SAFE® autorisiert sind.



SPECIFIC INSTRUCTIONS

(NL)

HANDLEIDING

WAARSCHUWING: LEES ALLE INFORMATIE IN DE TWEE INSTRUCTIES: ALGEMEEN EN SPECIFIEK.

SPECIFIEKE INSTRUCTIES

Voordat u persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) gebruikt, moet u de veiligheidsinformatie die wordt beschreven in de algemene instructies en de specifieke uitrustingsinstructies zorgvuldig lezen en begrijpen. Het product mag alleen worden gebruikt door een getrainde en/of anderszins competente persoon of de gebruiker moet onder direct toezicht van een dergelijke persoon staan. U bent verantwoordelijk voor uw daden, uw beslissingen en uw veiligheid en u draagt de gevolgen daarvan. Gebruik deze apparatuur niet als u niet in staat of niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te nemen, of als u de gebruiksaanwijzing niet volledig begrijpt.

EXTRA INFORMATIE

A11 - Aanvaardbare temperatuur; A12 - Opslag; A13 - Jaarlijkse inspectie; A14 - Schoonmaken; A15 - Drogen; A16 - Gevaren; A17 - Risico op overlijden; A18 - Let op; A19 - Rechts; A110 - Fout; A111 - Controleer.

MARKERING/ ETIKET

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referentienummer; ML(C) - Standaard; ML(D) - Vervaardigingsdatum; ML(E) - Merknaam; ML(F) - Aangemelde instantie die productkwaliteitsbeheer uitvoert; ML(G) - Instructie; ML(H) - QR-code; ML(I) - CE-markering - voldoet aan verordening (EU) 2016/425; ML(J) - Maximale belasting; ML(K) - Maximaal aantal gebruikers; ML(L) - Materiaal

APPARATUUR RECORD

1-Product 2-Referentienummer 3-Serienummer 4-Productiedatum 5-Aankoopdatum 6-Datum van eerste gebruik 7-Overige relevante informatie 8-Datum 9-Reden voor deelname 10-Defecten, reparaties, enz. 11-Naam en handtekening 12-Volgend periodiek onderzoek

NOMENCLATUUR/TOEPASSINGSGEBIED

NFA1 - Schouderbanden; NAF2 - D-ring; NAF3 - Stoel; NAF4 - Kruisriem; NFA5 - Gesp; NFA6 - Webbinghouders; NFA7 - Borstband

AANTREKKEN EN INSTALLEREN

Controleer voor elk gebruik de staat van het zitje, de banden (vooral bij de bevestigingspunten), de verstelgespen en de stiksels. Let op insnijdingen, beschadigingen, zwellingen en slijtage en wees bijzonder voorzichtig op insnijdingen of losse draden. Controleer of de afstelgespen goed werken. Controleer tijdens het gebruik regelmatig of de verstelgespen goed vastzitten. Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product en de verbindingen met de andere apparatuur in het systeem te controleren. Zorg ervoor dat alle apparaten correct ten opzichte van elkaar zijn geïnstalleerd.

DS1 - Om de uitrusting aan te doen, doe een schouderband boven de schouder van het slachtoffer; DS2 - Leg de andere riem over de andere schouder; DS3 - passeer de kruisband tussen de benen; DS4 - Breng de drie bevestigingspunten samen (schouder + kruisriem) op de borst van de gebruiker; DS5 - Bevestig een vergrendelbare karabijnhaak of knoop een touw aan de drie bevestigingspunten aan elkaar; DS6 - Stel alle riemen goed af op de gebruiker, aangezien dit het risico van kantelen of vallen uit de triangel vermindert; DS7 - Zorg ervoor dat u controleert of de armen van het slachtoffer vrij zijn buiten de riemen en niet vast komen te zitten in de driehoek.

WAARSCHUWING!

Let op: dit product mag niet worden gebruikt als lichaamsondersteunend apparaat in een valstopsysteem. De hulpverlener moet een reddingsplan hebben en de middelen om het snel uit te voeren in geval van moeilijkheden bij het gebruik van deze uitrusting. Het ankerpunt voor het systeem moet zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker bevinden en moet voldoen aan de eisen van de norm EN 795 (minimale sterkte 12 kN).

WAARSCHUWING: zorg ervoor dat uw producten niet schuren tegen schurende of scherpe oppervlakken.

WAARSCHUWING: langdurig ophangen in de reddingsdriehoek kan een ophangtrauma veroorzaken dat kan leiden tot ernstig letsel of de dood!

WAARSCHUWING: de maximale nominale belasting van de reddingslus is 140 kg

WAARSCHUWING: een waarschuwing dat de reddingslus alleen voor reddingsdoeleinden is;

WAARSCHUWING: een waarschuwing dat de hulpverlener ervoor moet zorgen dat de reddingswerker niet in gevaar wordt gebracht door de verplaatsing van de riemen van de reddingslus of contact met bevestigings-

lementen, bijv. een connector die het hoofd van de reddingswerker raakt tijdens een onbedoeld incident, zoals een korte val; Als u twijfelt over het product, als u andere taalversies van de gebruiksaanwijzing, conformiteitsverklaringen of vragen over de PBM nodig heeft, neem dan contact met ons op: op www.fallsafe-online.com. WAARSCHUWING: De fabrikant en de verkoper wijzen elke verantwoordelijkheid af in geval van onjuist gebruik, onjuiste toepassing of wijzigingen/reparaties door personen die niet door FALL SAFE® zijn geautoriseerd.

(ET)

KASUTUSJUHEND

HOIATUS: LUGEGE KOGU KAHES JUHISTES SISALDUV TEAVE: ÜLD- JA KONKREETSED.

KONKREETSED JUHISED

Enne isikukaitsevahendite (PPE) kasutamist peate hoolikalt läbi lugema üldistes juhistes ja spetsiifilistes seadmetes kirjeldatud ohutusteabe ning sellest aru saama. Toodet tohib kasutada ainult koolitatud ja/või muul viisil pädev isik või kasutaja peab olema sellise isiku otsese järelevalve all. Vastutate oma tegude, otsuste ja ohutuse eest ning kannate selle tagajärjed. Kui te ei saa või ei saa seda vastutust kanda või kui te ei mõista täielikult kasutusjuhendit, ärge seda seadet kasutage.

LISAINFORMATSIOON

A11 – vastuvõetav temperatuur; A12 – salvestusruum; A13 – iga-aastane ülevaatus; A14 – puhastamine; A15 – kuivatamine; A16 – ohud; A17 – surmaoht; A18 – Tähelepanu; A19 – paremal; A110 – vale; A111 – kontrollige.

MÄRGISTAMINE/ SILT

ML(A) – seerianumber; ML(B) – viitenumber; ML(C) – standardne; ML(D) – valmistamise kuupäev; ML(E) – kaubamärgi nimi; ML(F) – teavitatud asutus, mis teostab tootekvaliteedi juhtimist; ML(G) – juhendamise; ML(H) – QR-kood; ML(I) – CE-märgis - vastab määrusele (EL) 2016/425; ML(J) - Maksimaalne koormus; ML(K) – maksimaalne kasutajate arv; ML(L) – materjal

VARUSTUSE REKORD

1-Toode 2-Viitenumber 3-Seerianumber 4-Tootiskuupäev 5-Ostukuupäev 6-Esimise kasutamise kuupäev 7-Muu asjakohane teave 8-Kuupäev 9-Sisestamise põhjus 10-Defektid, parandused jne 11-Nimi ja allkiri 12-Järgmine perioodiline läbivaatus

NOMENKLATUUR/KASUTUSVALDKOND

NFA1 - õlarihm; NAF2 - D-rõngas; NAF3 – iste; NAF4 – jalgevahe; NFA5 – Lukk; NFA6 – rihmahoidjad; NFA7 – rinnaku rihm

ANDMINE JA SEADISTAMINE

Enne iga kasutamist kontrollige istme, rihma (eriti kinnituskohades), reguleerimispannlade ja õmbluste seisukorda. Otsige lõikeid, kahjustusi, paisumist ja kulumist ning olge eriti ettevaatlik, et kontrollida, kas niidid pole lõigatud või lahti. Veenduge, et reguleerimispannlad töötavad korralikult. Kontrollige kasutamise ajal regulaarselt, et reguleerimispannlad on korralikult pingutatud. Oluline on regulaarselt jälgida toote seisukorda ja selle ühendusi süsteemi teiste seadmetega. Veenduge, et kõik seadmed on üksteise suhtes õigesti paigutatud.

DS1 - Varustuse selga panemiseks pange üks õlarihm kannatanu õla kohale; DS2 – asetage teine rihm teise õla kohale; DS3 - kandke jalgevahe rihm jalge vahele; DS4 – ühendage kolm kinnituskoha (õlad + jalgevahe rihm) kasutaja rinnal; DS5 – kinnitage kolmele kinnituspunktile koos lukustakarabiin või sõlmige köis; DS6 – Reguleerige kõik rihmad õigesti, et need kasutajale sobiksid, kuna see vähendab kolmnurgast kallutamise või väljakukkumise ohtu; DS7 – Olge ettevaatlik ja kontrollige, et ohvri käed oleksid väljaspool hingerihmasid vabad ega jääks kolmnurga külge kinni.

HOIATUS!

Pange tähele, et seda toodet ei tohi kasutada keha toetava seadmena kukkumiskaitse süsteemis. Päästjal peab olema päästeplaan ja vahendid selle kiireks elluviimiseks, kui selle varustuse kasutamisel tekivad raskused.

Süsteemi kinnituspunkt peaks eelistatavalt asuma kasutaja asukohast kõrgemal ja vastama standardi EN 795 nõuetele (minimaalne tugevus 12 kN). HOIATUS: veenduge, et teie tooted ei hõõruks vastu abrasiivseid või teravaid pindu.

HOIATUS: pikaajaline rippumine päästekolmnurgas võib põhjustada vedrustuse trauma, mis võib viia raskete vigastuste või surmani!



SPECIFIC INSTRUCTIONS

HOIATUS: päästekontuuri maksimaalne nimikoormus on 140 kg
HOIATUS: hoiatus, et päästeaas on mõeldud ainult päästmiseks;
HOIATUS: hoiatus, et päästja peaks tagama, et päästet ei ohustaks päästeaasa rihmade nihkumine ega kokkupuude kinnituselementidega, nt ühenduspessa, mis ootamatu intsidendi (nt lühikese kukkumise) ajal vastu päästetajat tabab; Kui teil on toote suhtes kahtlusi, kui vajate kasutusjuhiste, vastavusdeklaratsioonide muukeelseid versioone või küsimusi isikukaitselahendi kohta, võtke meiega ühendust aadressil www.fallsafe-online.com. HOIATUS: Tootja ja müüja loobuvad igasugusest vastutusest vale kasutamise, ebaõige kasutamise või muudatuste/paranduste puhul, mille on teinud isikud, keda FALL SAFE® ei volitanud.

(LV)

INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS: IZLASIET VISU INFORMĀCIJU, KAS IETVERTA DIVOS NORĀDĪJUMIEM: VISPĀRĪGĀ UN KONKRĒTA.

ĪPAŠI NORĀDĪJUMI

Pirms individuālās aizsardzības līdzekļu (IAL) lietošanas rūpīgi jāizlasa un jāsaprot drošības informācija, kas aprakstīta vispārīgajos norādījumos un īpašā aprīkojuma instrukcijās. Produktu drīkst lietot tikai apmācīta un/vai citādi kompetenta persona, vai arī lietotājam jābūt šādas personas tiešā uzraudzībā. Jūs esat atbildīgs par savām darbībām, lēmumiem un savu drošību, un jūs uzņematies to sekas. Ja nevarat vai nevarat uzņemties šo atbildību, vai ja pilnībā neizprotat lietošanas instrukcijas, nelietojiet šo aprīkojumu.

PAPILDUS INFORMĀCIJA

A11 — pieņemama temperatūra; A12 — krātuve; A13 - Ikgadējā pārbaude; A14 - Tīrīšana; A15 - žāvēšana; A16 — apdraudējumi; A17 - nāves risks; A18 - Uzmanību; A19 - pa labi; A110 — nepareizi; A111 — pārbaudiet.

MARĶĒJUMS/ ETIKĒTE

ML(A) — sērijas numurs; ML(B) — atsaucis numurs; ML(C) - Standarta; ML(D) - Ražošanas datums; ML(E) — zīmola nosaukums; ML(F) - Paziņotā institūcija, kas veic produktu kvalitātes vadību; ML(G) - Instrukcija; ML(H) - QR kods; ML(I) - CE marķējums - atbilst regulai (ES) 2016/425; ML(J) - Maksimālā slodze; ML(K) - Maksimālais lietotāju skaits; ML(L) - Materiāls

APRĪKOJUMS

1-Produkts 2-Atsaucis numurs 3-Sērijas numurs 4-Ražošanas datums 5-Pirkšanas datums 6-Pirmās lietošanas datums 7-Cita būtiskā informācija 8-Datums 9-Ierakstīšanas iemesls 10-Defekti, Remonts, utt 11-Vārds un paraksts 12-Nākamā periodiskā pārbaude

NOMENKLATŪRA/PIEMĒROŠANAS JOMA

NFA1 - plecu siksnas; NAF2 - D-Ring; NAF3 - Sēdekļis; NAF4 - Kājstarpes siksnas; NFA5 — sprādze; NFA6 — siksnu turētāji; NFA7 — krūšu siksnas

UZDEVŠANA UN IESTATĪŠANA

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet sēdekļa stāvokli, siksnu (īpaši stiprinājuma vietās), regulēšanas sprādzes un šuves. Meklējiet iegriezumus, bojājumus, pietūkumu un nodilumu, un esiet īpaši uzmanīgi, lai pārbaudītu, vai nav nogriezti vai valģji pavedieni. Pārbaudiet, vai regulēšanas sprādzes darbojas pareizi.

Lietošanas laikā regulāri pārbaudiet, vai regulēšanas sprādzes ir pareizi pievilktas. Ir svarīgi regulāri uzraudzīt izstrādājuma stāvokli un tā savienojumus ar citām sistēmas iekārtām. Pārliedzieties, vai visi aprīkojuma elementi ir pareizi novietoti viens pret otru.

DS1 - Lai uzvilktu aprīkojumu, uzvelciet vienu plecu siksnu virs cietušā pleca; DS2 - novietojiet otru siksnu virs otra pleca; DS3 - ielieciet kājstarpes siksnu starp kājām; DS4 - salieciet kopā trīs stiprinājuma punktus (pleci + kājstarpes siksnas) pie lietotāja krūtīm; DS5 - piestipriniet fiksējošo karabīni vai mezglu virvi pie trim stiprinājuma punktiem kopā; DS6 - pareizi noregulējiet visas siksnas, lai tās atbilstu lietotājam, jo tas samazina risku sasvērties vai izkrist no trīsstūra; DS7 — uzmanieties, lai pārbaudītu, vai upura rokas ir brīvas ārpus siksnām un nav iesprostotas trīsstūrī.

BRĪDINĀJUMS!

Lūdzu, ņemiet vērā, ka šo produktu nedrīkst izmantot kā ķermeņa atbalsta ierīci kritiena aizturēšanas sistēmā. Glābējam ir jābūt glābšanas plānam un līdzekļiem, lai to ātri īstenotu, ja rodas grūtības, lietojot šo aprīkojumu. Sistēmas stiprinājuma punktam vēlamas atrasties virs lietotāja vietas, un tam

jāatbilst standarta EN 795 prasībām (minimālā izturība 12 kN).

BRĪDINĀJUMS: nodrošiniet, lai jūsu izstrādājumi neberzētos pret abrazīvām vai asām virsmām.

BRĪDINĀJUMS: ilgstoša apturēšana glābšanas trīsstūrī var izraisīt piekares traumu, kas var izraisīt smagas traumas vai nāves gadījumā!

BRĪDINĀJUMS: glābšanas cilpas maksimālā nominālā slodze ir 140 kg

BRĪDINĀJUMS: brīdinājums, ka glābšanas cilpa ir paredzēta tikai glābšanas nolūkiem;

BRĪDINĀJUMS: brīdinājums, ka glābējam ir jānodrošina, lai glābēju neapdraud glābšanas cilpas siksnu pārvietošanās vai saskare ar stiprinājuma elementiem, piemēram, savienotājs, kas atsitas pret glābējamo galvu neparedzēta negadījuma, piemēram, īsa kritiena laikā;

Ja jums ir šaubas par produktu, ja jums ir nepieciešamas lietošanas instrukcijas, atbildības deklarācijas citās valodās vai kādi jautājumi par IAL, lūdzu, sazinieties ar mums: www.fallsafe-online.com. BRĪDINĀJUMS: Ražotājs un pārdevējs atsakās no jebkādas atbildības nepareizas lietošanas, nepareizas lietošanas vai modifikācijas/labošanas gadījumā, ko veic personas, kuras nav pilnvarotas FALL SAFE®.

(LT)

INSTRUKCIJŲ VADOVAS

ISPĒJIMAS: PERSKAITYKITE VISĄ INFORMACIJĄ, ESANTĄ DVIEJOSE INSTRUKCIJOSE: BENDROSIOJI IR KONKRETI.

SPECIALIOS INSTRUKCIJOS

Prieš naudodami asmenines apsaugos priemones (AAP), turite atidžiai perskaityti ir suprasti saugos informaciją, aprašytą bendrosiose instrukcijose ir specialiose įrangos instrukcijose. Produktą turėtų naudoti tik apmokytas ir (arba) kitaip kompetentingas asmuo arba vartotojas turi būti tiesiogiai prižiūrimas tokio asmens. Jūs esate atsakingas už savo veiksmus, sprendimus ir saugumą bei prisiimate to pasekmes. Jei negalite arba negalite prisiimti šios atsakomybės arba visiškai nesuprantate naudojimo instrukcijų, nenaudokite šios įrangos.

PAPILDOMA INFORMACIJA

A11 – priimtina temperatūra; A12 – saugykla; A13 – metinė patikra; A14 – Valymas; A15 – džiavinimas; A16 – pavoja; A17 – mirties rizika; A18 – Dėmesio; A19 – dešinė; A110 – neteisinga; A111 – patikrinkite.

ŽYMĖJIMAS/ ETIKETĖ

ML(A) – serijos numeris; ML(B) – nuorodos numeris; ML(C) – Standartinis; ML(D) – pagaminimo data; ML(E) – prekės pavadinimas; ML(F) – Notifikuotoji įstaiga, vykdanči gaminių kokybės valdymą; ML(G) – Instrukcija; ML(H) – QR kodas; ML(I) – CE ženklimas – atitinka reglamentą (ES) 2016/425; ML(J) – Maksimali apkrova; ML(K) – Maksimalus vartotojų skaičius; ML(L) – medžiaga

ĮRANGOS ĮRAŠAS

1-Produkto 2-Nuorodos numeris 3-Serija 12-Kitas periodinis patikrinimas

NOMENKLATŪRA / TAIKYMO SRITIS

NFA1 - pečių dirželiai; NAF2 – D žiedas; NAF3 - Sėdynės; NAF4 – tarpkojo dirželis; NFA5 – sagtis; NFA6 – diržų laikikliai; NFA7 – krūtinkaulio dirželis

UŽDAVIMAS IR NUSTATYMAS

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite sėdynės būklę, diržą (ypač tvirtinimo vietoje), reguliavimo sagtis ir siūles. Ieškokite įpjovimų, pažeidimų, išsipūtimo ir nusidėvėjimo ir ypač atidžiai patikrinkite, ar nėra nupjautų ar atsilaisvinsiučių siūlų. Patikrinkite, ar tinkamai veikia reguliavimo sagtys.

Naudodami reguliariai tikrinkite, ar reguliavimo sagtys yra tinkamai priveržtos. Svarbu reguliariai stebėti gaminio būklę ir jo jungtis su kita sistemos įranga. Įsitikinkite, kad visi įrangos elementai yra tinkamai išdėstyti vienas kito atžvilgiu.

DS1 - Norėdami apsvilkinti įrangą, uždėkite vieną peties diržą virš nukentėjusiojo peties; DS2 – kitą dirželį uždėkite virš kito peties; DS3 - tarpkojo diržą perkeltite tarp kojų; DS4 – sujunkite tris tvirtinimo taškus (pečiai + tarpkojo dirželis) prie vartotojo krūtinės; DS5 – prie trijų tvirtinimo taškų kartu pritvirtinkite fiksuojamąjį karabiną arba suriškite virvę; DS6 – tinkamai sureguliuokite visus dirželius, kad jie tilptų vartotojui, nes tai sumažina riziką, kad jis pasivirs arba iškris iš trikampio; DS7 – Būkite atsargūs ir patikrinkite, ar nukentėjusiųjų rankos yra laisvos už sielos dirželių ir nėra įstrigusios ant trikampio.



ISPĖJIMAS!

Atkreipkite dėmesį, kad šis gaminys negali būti naudojamas kaip kūno atraminis įtaisas kritimo sulaukymo sistemoje. Gelbėtojas turi turėti gelbėjimo planą ir priemones, kaip greitai jį įgyvendinti, jei naudojant šią įrangą iškiltų sunkumų. Pageidautina, kad sistemos tvirtinimo taškas būtų virš naudotojo vietos ir atitiktų EN 795 standarto reikalavimus (minimalus stiprumas 12 kN).

ISPĖJIMAS: įsitikinkite, kad jūsų gaminiai nesitrina į abrazyvinius ar aštrius paviršius.

ISPĖJIMAS: ilgalaikis sustabdymas gelbėjimo trikampyje gali sukelti pakabos traumą, kuri gali sukelti sunkiai sužeistas arba žuvels!

ISPĖJIMAS: didžiausia vardinė gelbėjimo kilpos apkrova yra 140 kg

ISPĖJIMAS: įspėjimas, kad gelbėjimo kilpa skirta tik gelbėjimo reikmėms;

ISPĖJIMAS: perspėjimas, kad gelbėtojas turi užtikrinti, kad gelbėtojui nekeltų pavojaus gelbėjimo kilpos diržų pasislinkimas arba kontaktas su tvirtinimo elementais, pvz., jungtis, atsitrenkusi į gelbėtojo galvą nenumatytu incidento, pvz., trumpo kritimo, metu;

Jei turite kokių nors abejonių dėl gaminių, jei jums reikia naudojimo instrukcijų, atitikties deklaracijų kitomis kalbomis versijų arba turite klausimų apie AAP, susisiekite su mumis adresu www.fallsafe-online.com. ISPĖJIMAS: Gamintojas ir pardavėjas neprisiima jokios atsakomybės netinkamo naudojimo, netinkamo pritaikymo arba FALL SAFE® neįgaliojusių asmenų modifikacijų / taisymo atveju.

(RU)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНФОРМАЦИЮ, СОДЕРЖАЩУЮСЯ В ДВУХ ИНСТРУКЦИЯХ: ОБЩЕЙ И КОНКРЕТНОЙ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Перед использованием средств индивидуальной защиты (СИЗ) вы должны внимательно прочитать и понять информацию о безопасности, описанную в общих инструкциях и инструкциях по конкретному оборудованию. Продукт должен использоваться только обученным и/или компетентным лицом, или пользователь должен находиться под непосредственным наблюдением такого лица. Вы несете ответственность за свои действия, свои решения и свою безопасность, и вы принимаете на себя их последствия. Если вы не можете или не в состоянии взять на себя эту ответственность, или если вы не полностью понимаете инструкции по эксплуатации, не используйте это оборудование.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

A11 - допустимая температура; A12 - Хранилище; A13 - Ежегодный осмотр; A14 - Очистка; A15 - Сушка; A16 - опасности; A17 - Риск смерти; A18 - Внимание; A19 - правый; A110 - Неправильно; A111 - Проверить.

МАРКИРОВКА/ ЭТИКЕТКА

ML(A) - Серийный номер; ML(B) - Справочный номер; ML(C) - Стандарт; ML(D) - Дата изготовления; ML(E) - Торговая марка; ML(F) - Уполномоченный орган, осуществляющий управление качеством продукции; ML(G) - Инструкция; ML(H) - QR-код; ML(I) — маркировка CE — соответствует регламенту (ЕС) 2016/425; ML(J) - максимальная нагрузка; ML(K) - максимальное количество пользователей; ML(L) - Материал

ЗАПИСЬ ОБОРУДОВАНИЯ

1-Продукт 2-Справочный номер 3-Серийный номер 4-Дата изготовления 5-Дата покупки 6-Дата первого использования 7-Другая соответствующая информация 8-Дата 9-Причина ввода 10-Дефекты, ремонт и т. д. 11-Имя и подпись 12-Следующий периодический осмотр

НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

NFA1 - плечевые ремни; NAF2 - D-кольцо; NAF3 - Сиденье; NAF4 — промежуточный ремень; NFA5 - Пряжка; NFA6 - Хранители лямок; NFA7 - Нагрудный ремень

НАДЕВАНИЕ И НАСТРОЙКА

Перед каждым использованием проверяйте состояние сиденья, лямки (особенно в точках крепления), регулировочные пряжки и швы. Ищите порезы, повреждения, вздутие и износ и будьте особенно внимательны, чтобы проверить, нет ли порезанной или ослабленной резьбы. Убедитесь, что регулировочные пряжки работают правильно.

Во время использования регулярно проверяйте, правильно ли затянуты регулировочные пряжки. Важно регулярно контролировать состояние изделия и его подключения к другому оборудованию в системе. Убедитесь, что все элементы оборудования правильно расположены по

отношению друг к другу.

ДС1 - Для надевания оборудования наденьте один плечевой ремень выше плеча пострадавшего; DS2 - Наденьте другую лямку на другое плечо; DS3 – продеть паховый ремень между ног; DS4 — совместите три точки крепления (плечи + паховый ремень) на груди пользователя; DS5 - Прикрепите карабин с замком или завяжите веревку к трем точкам крепления вместе; DS6 - правильно отрегулируйте все ремни, чтобы они подходили пользователю, поскольку это снижает риск наклона или выпадения из треугольника; DS7 – Убедитесь, что руки пострадавшего свободны вне плечевых лямок и не заземлены треугольником.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обратите внимание, что этот продукт нельзя использовать в качестве устройства поддержки тела в системе защиты от падения. Спасатель должен иметь план спасения и средства для его быстрого осуществления в случае возникновения затруднений при использовании данного оборудования. Точка крепления системы предпочтительно должна располагаться над местом пользователя и должна соответствовать требованиям стандарта EN 795 (минимальная прочность 12 кН). ВНИМАНИЕ: следите за тем, чтобы ваши изделия не терлись об абразивные или острые поверхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: длительное подвешивание в аварийном треугольнике может привести к травме подвешивания, которая может привести к

к серьезным травмам или смерти!

ВНИМАНИЕ: максимальная номинальная нагрузка на спасательную петлю составляет 140 кг.

ВНИМАНИЕ: предупреждение о том, что спасательная петля предназначена только для спасательных целей;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: предупреждение о том, что спасатель должен убедиться, что спасаемый не подвергается опасности в результате смещения лямок спасательной петли или контакта с элементами крепления, например, удар соединителя по голове спасаемого во время непреднамеренного инцидента, такого как падение с небольшой высоты; Если у вас есть какие-либо сомнения относительно продукта, если вам нужны другие языковые версии инструкции по применению, декларации о соответствии или любые вопросы о СИЗ, пожалуйста, свяжитесь с нами: www.fallsafe-online.com. ВНИМАНИЕ: Производитель и продавец не несут никакой ответственности в случае неправильного использования, неправильного применения или модификации/ремонта лицами, не уполномоченными FALL SAFE®.

(BG)

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ЦЯЛАТА ИНФОРМАЦИЯ, СЪДЪРЖАЩА СЕ В ДВЕТЕ ИНСТРУКЦИИ: ОБЩА И СПЕЦИФИЧНА.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ

Преди да използвате лични предпазни средства (ЛПС), трябва да прочетете внимателно и да разберете информацията за безопасност, описана в общите инструкции и инструкциите за конкретното оборудване. Продуктът трябва да се използва само от обучено и/или друго компетентно лице или потребителят трябва да бъде под прякото наблюдение на такова лице. Вие носите отговорност за своите действия, решения и безопасност и поемате последствията от тях. Ако не сте в състояние или не сте в състояние да поемете тази отговорност, или ако не разбирате напълно инструкциите за употреба, не използвайте това оборудване.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

A11 - Допустима температура; A12 - Съхранение; A13 - Годишен преглед; A14 - Почистване; A15 - Сушене; A16 - Опасности; A17 - Риск от смърт; A18 - Внимание; A19 - Десен; A110 - Грешка; A111 - Проверка.

МАРКИРОВКА/ ЕТИКЕТ

ML(A) - Серийен номер; ML(B) - Референтен номер; ML(C) - Стандартен; ML(D) - Дата на производство; ML(E) - Име на марката; ML(F) - Нотифициран орган, който осъществява управление на качеството на продукта; ML(G) - Инструкция; ML(H) - QR код; ML(I) - CE маркировка - отговаря на Регламент (ЕС) 2016/425; ML(J) - Максимално натоварване; ML(K) - Максимален брой потребители; ML(L) - Материал

ЗАПИСА НА ОБОРУДВАНЕТО

1-Продукт 2-Референтен номер 3-Серийен номер 4-Дата на производство 5-Дата на закупуване 6-Дата на първа употреба 7-Друга подходяща



SPECIFIC INSTRUCTIONS

информация 8-Дата 9-Причина за въвеждане 10-Дефекти, поправки и т.н.
11-Име и подпис 12-Следващ периодичен преглед

НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

NFA1 - презрамки; NAF2 - D-пръстен; NAF3 - Седалка; NAF4 - презрамка за чатала; NFA5 - Катарам; NFA6 - пазачи на ремъци; NFA7 - Стернална лента

ОБЛИЧАНЕ И НАСТРОЙКА

Преди всяка употреба проверявайте състоянието на седалката, лентата (особено в точките на закрепване), катарамите за регулиране и шевове. Потърсете срязвания, повреди, подуване и износване и бъдете особено внимателни, за да проверите за срязани или разслабени конци. Проверете дали катарамите за регулиране функционират правилно. По време на употреба редовно проверявайте дали катарамите за регулиране са добре затегнати. Важно е редовно да се следи състоянието на продукта и връзките му с другото оборудване в системата. Уверете се, че всички елементи на оборудването са правилно разположени един спрямо друг.

DS1 - За да поставите екипировката, поставете една презрамка над рамото на пострадалия; DS2 - Поставете другата презрамка над другото рамо; DS3 - прекарайте лентата за чатала между краката; DS4 - Съберете трите точки на закрепване заедно (рамене + колан за чатала) на гърдите на потребителя; DS5 - Прикрепете заключващ карабинер или завържете въже към трите точки на закрепване заедно; DS6 - Регулирайте правилно всички презрамки, за да паснат на потребителя, тъй като намалява риска от накланяне или падане от триъгълника; DS7 - Внимавайте да проверите дали ръцете на жертвите са свободни извън ремъците на раните и не са заклещени в триъгълника.

ВНИМАНИЕ!

Моля, имайте предвид, че този продукт не трябва да се използва като устройство за поддържане на тялото в система за спиране на падане. Спасителят трябва да има план за спасяване и средства за бързото му прилагане в случай на трудности, възникнали при използването на това оборудване. Точката на закрепване на системата за предпочитане трябва да бъде разположена над позицията на потребителя и трябва да отговаря на изискванията на стандарта EN 795 (12 kN минимална якост).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: уверете се, че вашите продукти не се търкат в абразивни или остри повърхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: продължителното окачване в спасителен триъгълник може да причини травма на окачването, която може да доведе до сериозни наранявания или смърт!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: максималното номинално натоварване на спасителната примка е 140 кг

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: предупреждение, че спасителната верига е само за спасителни цели;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: предупреждение, че спасителят трябва да се увери, че спасяваният не е застрашен от изместването на ремъците на спасителния контур или контакт със закрепващи елементи, напр. съединител, удрящ главата на спасителя по време на нежелан инцидент, като например падане на кратко;

Ако имате някакви съмнения относно продукта, ако имате нужда от други езикови версии на инструкциите за употреба, декларации за съответствие или някакви въпроси относно ЛПС, моля, свържете се с нас: на www.fallsafe-online.com.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Производителят и продавачът отхвърлят всякаква отговорност в случай на неправилна употреба, неправилно приложение или модификации/поправки от лица, които не са упълномощени от FALL SAFE®.

(EL)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΟΔΗΓΙΕΣ: ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ.

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε τις πληροφορίες ασφαλείας που περιγράφονται στις γενικές οδηγίες και στις οδηγίες ειδικού εξοπλισμού. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένο ή/και με άλλο τρόπο ικανό άτομο ή ο χρήστης θα πρέπει να βρίσκεται υπό την άμεση επίβλεψη αυτού του ατόμου. Είστε υπεύθυνοι για τις πράξεις σας, τις αποφάσεις σας και την ασφάλειά σας και αναλαμβάνετε τις συνέπειες των ιδίων. Εάν δεν είστε σε θέση ή δεν είστε σε θέση να αναλάβετε αυτήν την ευθύνη ή εάν δεν κατανοείτε πλήρως τις Οδηγίες χρήσης, μην

χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

A11 - Αποδεκτή θερμοκρασία. A12 - Αποθήκευση; A13 - Ετήσια επιθεώρηση. A14 - Καθαρισμός; A15 - Ξήρανση; A16 - Κίνδυνοι; A17 - Κίνδυνος θανάτου. A18 - Προσοχή. A19 - Δεξιά; A110 - Λάθος. A111 - Έλεγχος.

ΣΗΜΑΝΣΗ/ΕΤΙΚΕΤΑ

ML(A) - Σειριακός αριθμός. ML(B) - Αριθμός αναφοράς. ML(C) - Standard; ML(D) - Ημερομηνία κατασκευής. ML(E) - Επωνυμία. ML(F) - Κοινοποιημένος οργανισμός που διενεργεί διαχείριση ποιότητας προϊόντων. ML(G) - Οδηγίες. ML(H) - Κωδικός QR. ML(I) - Σήμανση CE - συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425. ML(J) - Μέγιστο φορτίο. ML(K) - Μέγιστος αριθμός χρηστών. ML(L) - Υλικό

ΑΡΧΕΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

1-Προϊόν 2-Αριθμός αναφοράς 3-Σειριακός αριθμός 4-Ημερομηνία κατασκευής 5-Ημερομηνία αγοράς 6-Ημερομηνία πρώτης χρήσης 7-Άλλες σχετικές πληροφορίες 8-Ημερομηνία 9-Λόγος καταχώρισης 10-Ελαττώματα,Επισκευές,Κ.λπ. 11-Όνομα & υπογραφή 12-Επόμενη περιοδική εξέταση

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

NFA1 - Ιμάντες ώμου. NAF2 - D-Ring; NAF3 - Κάθισμα; NAF4 - Λουράκι καβάλου; NFA5 - Πόρπη; NFA6 - Webbing Keepers; NFA7 - Στερνικός ιμάντας

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε την κατάσταση του καθίσματος, του πλέγματος (ειδικά στα σημεία στερέωσης), των πόρπες ρύθμισης και των ραφών. Αναζητήστε κοψίματα, ζημίες, πρήξιμο και φθορά και προσέξτε ιδιαίτερα να ελέγξετε για κομμένα ή χαλαρά νήματα. Βεβαιωθείτε ότι οι πόρπες ρύθμισης λειτουργούν σωστά. Κατά τη χρήση, ελέγχετε τακτικά ότι οι πόρπες ρύθμισης είναι σωστά σφιγμένες. Είναι σημαντικό να παρακολουθείτε τακτικά την κατάσταση του προϊόντος και τις συνδέσεις του με τον άλλο εξοπλισμό του συστήματος. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία του εξοπλισμού είναι σωστά τοποθετημένα μεταξύ τους.

DS1 -Για να φορέσετε τον εξοπλισμό, βάλτε έναν ιμάντα ώμου πάνω από τον ώμο του θύματος. DS2 - Βάλτε τον άλλο ιμάντα πάνω από τον άλλο ώμο. DS3 - περάστε τον ιμάντα του καβάλου ανάμεσα στα πόδια. DS4 - Φέрте τα τρία σημεία πρόσδεσης μαζί (ώμους + ιμάντας καβάλου) στο στήθος του χρήστη. DS5 - Συνδέστε ένα караμπίνер ασφάλισης ή συνδέστε ένα σχοινί στα τρία σημεία σύνδεσης μαζί. DS6 - Ρυθμίστε σωστά όλους τους ιμάντες για να ταιριάζουν στον χρήστη, καθώς μειώνει τον κίνδυνο κλίσης ή πτώσης από το τρίγωνο. DS7 - Προσέξτε να ελέγξετε ότι τα χέρια του θύματος είναι ελεύθερα έξω από τους ιμάντες της σόουλας και δεν έχουν παγιδευτεί στο τρίγωνο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Λάβετε υπόψη ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως συσκευή υποστήριξης σώματος σε σύστημα αναστολής πτώσης. Ο διασώστης πρέπει να έχει ένα σχέδιο διάσωσης και τα μέσα για να το εφαρμόσει γρήγορα σε περίπτωση δυσκολιών που συναντώνται κατά τη χρήση αυτού του εξοπλισμού. Το σημείο αγκύρωσης για το σύστημα θα πρέπει κατά προτίμηση να βρίσκεται πάνω από τη θέση του χρήστη και να πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN 795 (ελάχιστη αντοχή 12 kN).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: βεβαιωθείτε ότι τα προϊόντα σας δεν τριβονται σε λειαντικές ή αιχμηρές επιφάνειες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η παρατεταμένη ανάρτηση στο τρίγωνο διάσωσης μπορεί να προκαλέσει τραύμα στην αναστολή που μπορεί να οδηγήσει με σοβαρούς τραυματισμούς ή νεκρούς!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: το μέγιστο ονομαστικό φορτίο του βρόχου διάσωσης είναι 140 κιλά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μια προειδοποίηση ότι ο βρόχος διάσωσης προορίζεται μόνο για σκοπούς διάσωσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μια προειδοποίηση ότι ο διασώστης θα πρέπει να διασφαλίσει ότι ο διασώστης δεν κινδυνεύει από τη μετατόπιση των ιμάντων του βρόχου διάσωσης ή την επαφή με στοιχεία προσάρτησης, π.χ. Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία για το προϊόν, εάν χρειάζεστε άλλες γλωσσικές εκδόσεις των οδηγιών χρήσης, δηλώσεις συμμόρφωσης ή οποιοδήποτε ερωτήματα σχετικά με τα ΜΑΠ, επικοινωνήστε μαζί μας: στη διεύθυνση www.fallsafe-online.com. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο κατασκευαστής και ο πωλητής αρνούνται οποιαδήποτε ευθύνη σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ακατάλληλης εφαρμογής ή τροποποιήσεων/επισκευών από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από το FALL SAFE®.

(HR)

UPUTE ZA UPORABU



SPECIFIC INSTRUCTIONS

UPOZORENJE: PROČITAJTE SVE INFORMACIJE SADRŽANE U DVIJE UPUTE: OPĆE I SPECIFIČNE.

POSEBNE UPUTE

Prije uporabe osobne zaštitne opreme (PPE) morate pažljivo pročitati i razumjeti sigurnosne informacije opisane u općim uputama i posebnim uputama za opremu. Proizvod bi trebala koristiti samo obučena i/ili na drugi način kompetentna osoba ili bi korisnik trebao biti pod izravnim nadzorom takve osobe. Vi ste odgovorni za svoje postupke, svoje odluke i svoju sigurnost te snosite posljedice istih. Ako niste u mogućnosti ili niste u poziciji preuzeti ovu odgovornost ili ako ne razumijete u potpunosti Upute za uporabu, nemojte koristiti ovu opremu.

DODATNE INFORMACIJE

A11 - Prihvatljiva temperatura; A12 - Pohranjivanje; A13 - Godišnji pregled; A14 - Čišćenje; A15 - Sušenje; A16 - Opasnosti; A17 - Rizik od smrti; A18 - Pažnja; A19 - Desno; A110 - Pogrešno; A111 - Provjerite.

OZNAČAVANJE/ ETIKETA

ML(A) - Serijski broj; ML(B) - Poziv na broj; ML(C) - Standard; ML(D) - Datum proizvodnje; ML(E) - Naziv marke; ML(F) - Prijavljeno tijelo koje provodi upravljanje kvalitetom proizvoda; ML(G) - Uputa; ML(H) - QR kod; ML(I) - CE oznaka - u skladu s uredbom (EU) 2016/425; ML(J) - Maksimalno opterećenje; ML(K) - Maksimalni broj korisnika; ML(L) - Materijal

EVIDENCIJA O OPREMI

1-Proizvod 2-Referentni broj 3-Serijski broj 4-Datum proizvodnje 5-Datum kupnje 6-Datum prve uporabe 7-Ostale relevantne informacije 8-Datum 9-Razlog unosa 10-Kvarovi, popravci, itd. 11-Ime i potpis 12-Sljedeći periodični pregled

NOMENKLATURA/ PODRUČJE PRIMJENE

NFA1 - Naramenice; NAF2 - D-prsten; NAF3 - Sjedalo; NAF4 - remen za prepone; NFA5 - Kopča; NFA6 - Webbing Keepers; NFA7 - Sternalni remen

OBUVANJE I POSTAVLJANJE

Prije svake uporabe provjerite stanje sjedala, trake (osobito na mjestima pričvršćivanja), kopči za podešavanje i šavova. Potražite posjekotine, oštećenja, otekline i istrošenost i budite posebno pažljivi da provjerite ima li rezova ili olabavljenih niti. Provjerite rade li kopče za podešavanje ispravno. Tijekom uporabe redovito provjeravajte jesu li kopče za podešavanje pravilno zategnute. Važno je redovito pratiti stanje proizvoda i njegove veze s ostalom opremom u sustavu. Provjerite jesu li svi dijelovi opreme ispravno postavljeni jedan u odnosu na drugi.

DS1 - Za stavljanje opreme staviti jednu naramenicu iznad ramena žrtve; DS2 - Stavite drugi remen iznad drugog ramena; DS3 - provucite međunožni remen između nogu; DS4 - Spojite tri točke pričvršćivanja (ramena + međunožni remen) na prsima korisnika; DS5 - Pričvrstite karabiner za zaključavanje ili zavežite uže na tri spojne točke zajedno; DS6 - Ispravno namjestite sve trake kako bi odgovarale korisniku jer smanjuje rizik od naginjanja ili ispadanja iz trokuta; DS7 - Pazite da provjerite jesu li ruke žrtve slobodne izvan naramenica i nisu zarobljene na trokutu.

UPOZORENJE!

Imajte na umu da se ovaj proizvod ne smije koristiti kao potpora tijelu u sustavu za zaustavljanje pada. Spasilac mora imati plan spašavanja i sredstva za njegovu brzu provedbu u slučaju poteškoća na koje naiđe tijekom korištenja ove opreme. Točka sidrišta za sustav trebala bi se po mogućnosti nalaziti iznad položaja korisnika i trebala bi ispunjavati zahtjeve standarda EN 795 (minimalna čvrstoća od 12 kN).

UPOZORENJE: pobrinite se da se vaši proizvodi ne trljaju o abrazivne ili oštre površine.

UPOZORENJE: dugotrajno ovješanje u trokutu za spašavanje može uzrokovati traumu ovjesa koja može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti!

UPOZORENJE: najveća nazivna nosivost petlje za spašavanje je 140 kg

UPOZORENJE: upozorenje da je petlja za spašavanje samo u svrhu spašavanja;

UPOZORENJE: upozorenje da spašavatelj treba osigurati da osoba koja se

spašava ne bude ugrožena pomicanjem remena petlje za spašavanje ili

kontaktom s elementima za pričvršćivanje, npr. konektor koji udara u glavu

osobe koja spašava tijekom nenamjernog incidenta kao što je kratki pad;

Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s proizvodom, ako trebate druge

jezične verzije uputa za uporabu, izjave o sukladnosti ili bilo kakva pitanja o

osobnoj zaštitnoj opremi, obratite nam se: na www.fallsafe-online.com.

UPOZORENJE: Proizvođač i prodavač odbijaju svaku odgovornost u slučaju nepravilne uporabe, nepravilne primjene ili modifikacija/popravaka od strane

osoba koje nije ovlastio FALL SAFE®.

(MT)

MANWAL TA' ISTRUZZJONI

TISSISIA: AQRA L-INFORMAZZJONI KOLLHA LI MINU FŻ-ŻEWĠ ISTRUZZJONI-JIET: GENERALI U SPECIFIČI.

ISTRUZZJONIJIET SPECIFIČI

Qabel ma tuża Tagħmir ta' Protezzjoni Personali (PPE) trid taqra bir-reqqa u tifhem l-informazzjoni dwar is-sigurtà deskritta fl-istruzzjonijiet ġenerali u l-istruzzjonijiet speċifiċi tat-tagħmir. Il-prodott għandu jintuża biss minn persuna mħarrġa u/jew b'xi mod ieħor kompetenti jew l-utent għandu jkun taħt is-superviżjoni diretta ta' tali persuna. Int responsabbli għall-azzjonijiet tiegħek, id-deċiżjonijiet tiegħek u s-sigurtà tiegħek u tassumi l-konsegwenzi tagħhom. Jekk m'intix kapaċi, jew m'intix f'pożizzjoni li tassumi din ir-responsabbiltà, jew jekk ma tifhimx bis-sħiħ l-Istruzzjonijiet għall-Użu, tużax dan it-tagħmir.

INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

A11 - Temperatura Aċċettabbli; A12 - Hażna; A13 - Spezzjoni Annwali; A14 - Tindif; A15 - Tnixxif; A16 - Perikli; A17 - Riskju ta' mewt; A18 - Attenzjoni; A19 - Dritt; A110 - Hażin; A111 - Iċċekkja.

IMMARKAR/TIKKETTA

ML(A) - Numru tas-serje; ML(B) - Numru ta' referenza; ML(C) - Standard; ML(D) - Data tal-manifattura; ML(E) - Isem tad-ditta; ML(F) - Korp notifikat li jwettaq ġestjoni tal-kwalità tal-prodott; ML(G) - Istruzzjoni; ML(H) - kodiċi QR; ML(I) - CE Marking - jikkonforma mar-regolament (UE) 2016/425; ML(J) - Tagħbija massima; ML(K) - Numru massimu ta' utenti; ML(L) - Materjal

REKORD TA' TAGHMIR

1-Prodott 2-Numru ta' Referenza 3-Numru tas-Serjali 4-Data tal-Manifattura 5-Data tax-Xiri 6-Data tal-ewwel użu 7-Infommazzjoni rilevanti oħra 8-Data 9-Raġuni għad-dhul 10-Difetti, Tiswijiet, Eċċ 11-Isem u Firma 12-Eżami perijodiku li jmiss

NOMENKLATURA/QASAM TA' APPLIKAZZJONI

NFA1 - Ċineg tal-Ispallejn; NAF2 - D-Ring; NAF3 - Sedil; NAF4 - Ċinga tal-Krotch; NFA5 - bokkla; NFA6 - Żamma tal-istrixxi; NFA7 - Ċinga Sternalni

DONNING U SETUP

Qabel kull użu iċċekkja l-kundizzjoni tas-sedil, l-istrixxi (speċjalment fil-punti tat-twaħħil), il-bokkli ta' aġġustament u l-hjata. Fittex għal qatgħat, hsara, nefha u xedd u oqgħod attent b'mod partikolari biex tiċċekkja għal hjut maqtuġhin jew maħlula. Ivverifika li l-bokkli ta' aġġustament jiffunzjonaw sew.

Waq l-użu, ivverifika regolarment li l-bokkli ta' aġġustament huma sikkati sew. Huwa importanti li tissorvelja regolarment il-kundizzjoni tal-prodott u l-konnessjonijiet tiegħu mat-tagħmir l-ieħor fis-sistema. Kun żgur li l-oġġetti kollha tat-tagħmir huma pożizzjonati b'mod korrett fir-rigward ta' xulxin.

DS1 - Biex tpoġġi fuq it-tagħmir, poġġi ċinga waħda fuq l-ispalla tal-vittma; DS2 - Poġġi ċ-ċinga l-oħra 'l fuq mill-ispalla l-oħra; DS3 - jgħaddi ċ-ċinga bejn is-saqajn; DS4 - Ġib it-tliet punti ta' twaħħil flimkien (ispallejn + ċinga tal-koxox) fis-sider tal-utent; DS5 - Waħħal carabiner li jsakkar jew għoqod haċel mat-tliet punti tat-twaħħil flimkien; DS6 - Aġġusta sew iċ-ċineg kollha biex ikunu tajbin għall-utent peress li jnaqqas ir-riskju li tmejjel jew li jaqgħu barra mit-triangolu; DS7 - Oqgħod attent li tivverifika li l-armi tal-vittmi jkunu ħielsa barra ċ-ċineg tas-soulder u mhux maqbuda fuq it-triangolu.

TISSISIA!

Jekk jogħġbok innota li dan il-prodott m'għandux jintuża bħala mezz ta' appoġġ tal-ġisem f'sistema ta' waqgħa. Is-salvataġġ irid ikollu pjan ta' salvataġġ u l-mezzi biex jimplementah malajr f'kaz ta' diffikultajiet li jiltaqgħu magħhom waqt li juża dan it-tagħmir. Il-punt tal-ankra għas-sistema għandu preferibbilment ikun jinsab 'il fuq mill-pożizzjoni tal-utent u għandu jissodisfa r-rekwiżiti tal-istandard EN 795 (saħħa minima ta' 12 kN).

TISSISIA: kun żgur li l-prodotti tiegħek ma toghroxx kontra uċuħ li joborxu jew li jaqtgħu.

TISSISIA: sospensjoni fit-tul fit-triangolu ta' 'salvataġġ tista' tikkawża trawma ta' 'sospensjoni li tista' twassal għal griehi serji jew mejta!

TISSISIA: it-tagħbija nominali maxium tal-linja ta' 'salvataġġ hija 140kg

TISSISIA: twissija li l-linja ta' 'salvataġġ hija għal skopijiet ta' salvataġġ biss;



SPECIFIC INSTRUCTIONS

TWISSIJA:twissija li s-salvataġġ għandu jiżgura li s-salvataġġ ma jkun ipperikolat mill-ispostament taċ-ċineg tal-linja tas-salvataġġ jew kuntatt ma' elementi ta' twaħħil, eż. konnettur li jolqot ir-ras tas-salvataġġ waqt incident mhux intenzjonat bħal waqgħa qasira; Jekk għandek xi dubju dwar il-prodott, jekk għandek bżonn verżjonijiet lingwistiċi oħra tal-istruzzjonijiet għall-użu, dikjarazzjonijiet ta' konformità, jew xi mistoqsijiet dwar il-PPE, jekk jogħġbok ikkuntattjana: fuq www.fallsafe-online.com. TWISSIJA: Il-manifattur u l-bejjiegħ jirrifjutaw kwalunkwe responsabbiltà f'każ ta' użu hażin, applikazzjoni mhux xierqa, jew modifiki/ri-parazzjonijiet minn persuni mhux awtorizzati minn FALL SAFE®.

(SL)

NAVODILA

OPOZORILO: PREBERITE VSE INFORMACIJE V NAVODILIH: SPLOŠNEM IN POSEBNEM.

POSEBNA NAVODILA

Pred uporabo osebne zaščitne opreme (PPE) morate natančno prebrati in razumeti varnostne informacije, opisane v splošnih navodilih in navodilih za posebno opremo. Izdelek sme uporabljati le usposobljena in/ali drugače usposobljena oseba ali pa mora biti uporabnik pod neposrednim nadzorom take osebe. Odgovorni ste za svoja dejanja, svoje odločitve in svojo varnost ter prevzemate posledice le-teh. Če ne morete ali ne morete prevzeti te odgovornosti ali če ne razumete popolnoma navodil za uporabo, ne uporabljajte te opreme.

DODATNE INFORMACIJE

A11 - sprejemljiva temperatura; A12 - Shranjevanje; A13 - letni pregled; A14 - Čiščenje; A15 - Sušenje; A16 - Nevarnosti; A17 - Tveganje smrti; A18 - Pozor; A19 - desno; A110 - Napačno; A111 - Preverite.

OZNAČEVANJE/ETIKETA

ML(A) - Serijska številka; ML(B) - Referenčna številka; ML(C) - Standard; ML(D) - datum izdelave; ML(E) - Blagovna znamka; ML(F) - Priglašeni organ, ki izvaja vodenje kakovosti izdelkov; ML(G) - Navodilo; ML(H) - koda QR; ML(I) - Oznaka CE - v skladu z uredbo (EU) 2016/425; ML(J) - največja obremenitev; ML(K) - največje število uporabnikov; ML(L) - Material

EVIDENCA O OPREMI

1-Izdelek 2-Referenčna številka 3-Serijska številka 4-Datum izdelave 5-Datum nakupa 6-Datum prve uporabe 7-Druge ustrezne informacije 8-Datum 9-Razlog vnosa 10-Napake, popravila itd. 11-Ime in podpis 12-Naslednji obdobji pregled

NOMENKLATURA/PODROČJE UPORABE

NFA1 - naramnice; NAF2 - D-obroč; NAF3 - sedež; NAF4 - mednožni trak; NFA5 - zaponka; NFA6 - Varuhi trakov; NFA7 - prsni trak

OBLAČENJE IN POSTAVITEV

Pred vsako uporabo preverite stanje sedeža, tkanine (zlasti na mestih pritrditve), zaponk za nastavitve in šivov. Poiščite ureznine, poškodbe, otekline in obrabo ter bodite še posebej previdni, da preverite, ali so zarezane ali ohlapne niti. Preverite, ali nastavitvene sponke delujejo pravilno. Med uporabo redno preverjajte, ali so nastavitvene sponke pravilno zategnjene. Pomembno je redno spremljati stanje izdelka in njegove povezave z ostalo opremo v sistemu. Prepričajte se, da so vsi deli opreme pravilno nameščeni drug glede na drugega.

DS1 - Za namestitev opreme nadenite en naramni pas nad ramo ponesrečenca; DS2 - Drugi trak namestite nad drugo ramo; DS3 - speljite mednožni pas med nogami; DS4 - Združite tri pritrdilne točke (ramena + mednožni pas) na prsih uporabnika; DS5 - pritrdite zaklepni karabin ali zavežite vrv na tri pritrdilne točke skupaj; DS6 - Pravilno prilagodite vse trakove, da se prilegajo uporabniku, saj zmanjša tveganje nagibanja ali padca iz trikotnika; DS7 - Previdno preverite, ali so roke žrtev proste zunaj trakov za rame in niso ujeete v trikotniku.

OPOZORILO!

Upoštevajte, da se ta izdelek ne sme uporabljati kot pripomoček za telo v sistemu za zaustavitev padca. Reševalec mora imeti načrt reševanja in sredstva za njegovo hitro izvedbo v primeru težav, do katerih pride pri uporabi te opreme. Sidrna točka za sistem naj bo po možnosti nad položajem uporabnika in mora izpolnjevati zahteve standarda EN 795 (najmanjša trdnost 12 kN).

OPOZORILO: poskrbite, da se vaši izdelki ne drgnejo ob abrazivne ali ostre površine.

OPOZORILO: dolgotrajno visenje v reševalnem trikotniku lahko povzroči poškodbo vzmetenja, ki lahko povzroči do resnih poškodb ali smrti!

OPOZORILO: največja nazivna obremenitev reševalne zanke je 140 kg
OPOZORILO: opozorilo, da je reševalna zanka samo za namene reševanja;
OPOZORILO: opozorilo, da mora reševalec zagotoviti, da reševalec ni ogrožen zaradi premika trakov reševalne zanke ali stika s pritrdilnimi elementi, npr. konektor, ki udari v glavo reševalca med nenamernim incidentom, kot je padec na kratko;

Če imate kakršne koli dvome o izdelku, če potrebujete druge jezikovne različice navodil za uporabo, izjav o skladnosti ali kakršna koli vprašanja o osebni zaščitni opremi, se obrnite na nas: na www.fallsafe-online.com.

OPOZORILO: Proizvajalec in prodajalec zavračata kakršno koli odgovornost v primeru nepravilne uporabe, neustrezne uporabe ali sprememb/popravil s strani oseb, ki niso pooblašene s strani FALL SAFE®.

(AR)

تحذير: اقرأ جميع المعلومات الواردة في التعليمات اثنى: عامة ومحددة.

تعليمات محددة

يجب أن تقرأ بعناية وتفهم معلومات السلامة الموضحة في الإرشادات العامة (PPE) قبل استخدام معدات الحماية الشخصية والتعليمات الخاصة بالمعدات. يجب استخدام المنتج فقط من قبل شخص مدرب و / أو مختص أو يجب أن يكون المستخدم تحت الإشراف المباشر لهذا الشخص. أنت مسؤول عن أفعالك وقراراتك وسلامتك وتحمل عواقب ذلك. إذا لم تكن قادراً ، أو لم تكن في وضع يسمح لك بتحمل هذه المسؤولية ، أو إذا لم تفهم تمامًا تعليمات الاستخدام ، فلا تستخدم هذا الجهاز.

معلومات إضافية

A16 تجفيف ؛ A15 التنظيف ؛ A14 التفيتيش السنوي ؛ A13 التخزين ؛ A12 درجة الحرارة المقبولة ؛ A11 تحقق - A111 خطأ ؛ A110 صحيح ؛ A19 انتباه ؛ A18 خطر الموت ؛ A17 المخاطر ؛

وضع العلامات / التسمية

اسم - ML (E) تاريخ الصنع ؛ - ML (D) قياسي ؛ - ML (C) الرقم المرجعي ؛ - ML (B) الرقم التسلسلي ؛ - ML (A) رمز الاستجابة - ML (H) تعليمات ؛ - ML (G) الهيئة المبلغلة التي تتولى إدارة جودة المنتج ؛ - ML (F) العلامة التجارية ؛ الحد الأقصى للحمل ؛ - ML (J) 2016/425 (EU) يتوافق مع اللائحة - CE Marking - ML (I) السريعة ؛ المادة - ML (L) الحد الأقصى لعدد المستخدمين ؛ - ML (K)

سجل المعدات

المنتج 2 - الرقم المرجعي 3 - الرقم التسلسلي 4 - تاريخ التصنيع 5 - تاريخ الشراء 6 - تاريخ أول استخدام 7 - 1 معلومات أخرى ذات صلة 8 - التاريخ 9 - سبب الإدخال 10 - العيوب والإصلاحات وما إلى ذلك 11 - الاسم والتوقيع 12 - الفحص الدوري القادم

التسمية / مجال التطبيق

NFA6 - مشبك ؛ - NFA5 حزام المشعب ؛ - NAF4 مقعد - NAF3 D : حلقة - NAF2 . أحزمة الكف - NFA1 الحزام الصدري - NFA7 حراس حزام التنجيد ؛

التبرع والإعداد

قبل كل استخدام ، تحقق من حالة المقعد والحزام (خاصة عند نقاط التثبيت) وأبازيم الضبط والغرز. ابحث عن الجروح والتلف والتورم والتآكل وكن حريصًا بشكل خاص للتحقق من وجود خيوط مقطوعة أو مفكوكة. تحقق من أن أبازيم الضبط تعمل بشكل صحيح.

أثناء الاستخدام ، تحقق بانتظام من أن إبرييم الضبط مشدودة بشكل صحيح. من المهم مراقبة حالة المنتج وتوصيلاته بالأجهزة الأخرى في النظام بانتظام. تأكد من وضع جميع عناصر المعدات بشكل صحيح فيما يتعلق ببعضها البعض.

DS3 - ضع الشريط الآخر فوق الكتف الآخر ؛ DS2 لا ارتداء الجهاز ، ضع حزام كتف واحد فوق كتف الضحية ؛ - DS1 - اجمع نقاط التثبيت الثلاث معًا (الكتفين + حزام المشعب) عند صدر المستخدم ؛ - DS4 مرر حزام المشعب بين الساقين ؛ اضبط جميع الأشرطة بشكل صحيح لتناسب - DS6 قم بإرفاق حلقة تسلق أو عقدة حبل بنقاط التعلق الثلاث معًا ؛ - DS5 - كن حذرًا للتحقق من أن أذرع الضحايا خالية خارج - DS7 المستخدم حيث تقلل من خطر إمالة المثلث أو السقوط منه ؛ أحزمة الصخرة وليست محاصرة على المثلث.

تحذير!

يرجى ملاحظة أنه لا يجب استخدام هذا المنتج كجهاز دعم للجسم في نظام منع السقوط. يجب أن يكون لدى المنقذ خطة إنقاذ ووسائل تنفيذها بسرعة في حالة وجود صعوبات أثناء استخدام هذا الجهاز. يفضل أن تكون نقطة الربط للنظام أعلى موضع (الحد الأدنى للثقة 12 كيلو نيوتن) EN 795 المستخدم ويجب أن تفي بمتطلبات معيار.

تحذير: تأكد من أن منتجاتك لا تصحك بالأسطح الكاشطة أو الحادة
تحذير: التعليق المطول في مثلث الإنقاذ يمكن أن يسبب صدمة تعليق قد تؤدي لإصابات خطيرة أو الموت!

تحذير: الحد الأقصى للحمل المقدر لحلقة الإنقاذ هو 140 كجم

تحذير: تحذير من أن حلقة الإنقاذ هي لأغراض الإنقاذ فقط ؛

تحذير: تحذير من أن المنقذ يجب أن يضمن عدم تعرض المنقذ للخطر بسبب إزاحة أحزمة حلقة الإنقاذ أو التلامس مع عناصر المرفق ، على سبيل المثال ، اصطدام الموصول برأس المنقذ أثناء حادث غير مقصود مثل السقوط القصير ؛ إذا كان لديك أي شك حول المنتج ، أو إذا كنت بحاجة إلى إصدارات بلغة أخرى من تعليمات الاستخدام ، أو إعلانات المطابقة ، تحذير: ترفض www.fallsafe-online.com أي أو أسئلة حول معدات الحماية الشخصية ، يرجى الاتصال بنا: على الشركة المصنعة والبالغ أي مسؤولية في حالة الاستخدام غير الصحيح أو التطبيق غير السليم أو التعديلات / التعويضات من قبل FALL SAFE® أشخاص غير مصرح لهم من